



Bulletin d'information de la Commune d'Echandens



Octobre 2006

N° 26

... un village en neuf tableaux



**Peintures réalisées par la Jeunesse d'Echandens
à l'occasion de la fête de l'Abbaye les 19, 20, 21 août 2006**

MUNICIPALITE

Composition de la municipalité législature 2006-2011

Syndic,
administration générale,
finances, transports publics,
police, affaires religieuses

M. Philip Panchaud



Ecoles, bâtiments, affaires militaires,
affaires sociales, affaires culturelles,
humanitaire

Mme Irène Caron



Urbanisme,
police des constructions -
salubrité, protection civile,
service du feu (SDIS)

M. Jean-Marc-Landolt



Routes - signalisation – éclairage
public, services industriels,
évacuation et épuration des eaux

M. Michel Pache



Domaines, (parcs - cimetière)
vignes, forêts, sports, voirie et
déchets

M. Guy Richard



PERSONNEL COMMUNAL

Secrétariat:

M. Laurent Ceppi, secrétaire
Mme Simone Chambaz, boursière
Mme Caroline Paratore, empl. comm.
Mlle Natacha Chevalley, apprentie

Contrôle des habitants :

Mme Martine Comte, prép. au contrôle des habitants

Voirie:

M. Eric Monnet, chef
M. Eric Golaz
M. Daniel Chaupond
M. Claude-Alain Rouge
M. Frédy Pointet, auxiliaire

Conciergerie :

M. Michel Genin, responsable
Mme Maria-Clara Alvarez, partiel
Mme Ginette Spadaccini, partiel temple
Mme Margrit Widmer, partiel Saugey



Le bureau communal, tél. 021 701 15 25

Le contrôle des habitants, tél. 021 701 06 38

sont ouverts du lundi au vendredi de **08h00 à 11h00 et de 14h00 à 16h30**.

Sur rendez-vous UNIQUEMENT, il est possible d'être reçu en dehors des heures ci-dessus: de 07h00 à 12h00 et de 13h30 à 17h30.

fax 021 701 09 13
<http://www.echandens.ch>
e-mail: echandens@bluewin.ch



LE BILLET DU SYNDIC

Chères concitoyennes, chers concitoyens,

Conformément aux dispositions de la nouvelle constitution vaudoise la nouvelle législature

débute le premier juillet dernier. Sa durée sera de cinq ans et donc se terminera le 30 juin 2011.

C'est pour cette raison que ce bulletin d'information paraît en automne, plutôt qu'en juin comme il se faisait auparavant.

Au sein de la municipalité, Nesty Carrel après quelque seize ans au service de notre Commune a laissé sa place à Jean-Marc Landolt fin novembre 2005 et Michel Simonet quitta la municipalité à fin juin. Je leur adresse mes plus vifs remerciements pour leur engagement, leur dévouement et leur disponibilité de chaque instant, ainsi que pour leurs conseils et leur bonne humeur. De surcroît Madame Irène Caron, nouvellement élue à la Municipalité, entra en fonction le premier juillet. Je leur adresse une très cordiale bienvenue et me réjouis de travailler avec eux. Il n'y a pas eu de changement notable dans la répartition des dicastères et j'ai grand plaisir à la bonne humeur ainsi que la bonne entente qui continue à régner au sein de la Municipalité.

Aujourd'hui, plus que jamais, traiter les problèmes communaux implique obligatoirement d'élargir la réflexion et son champ de vision à la notion d'agglomération.

Au jour d'aujourd'hui les habitudes de vie, de consommation, les loisirs n'ont plus grand-chose en commun avec ce que notre commune a connu il y a 30, 50 ou 100 ans. Le territoire communal ne correspond plus à l'espace économique de nos habitants. Nous vivons désormais à l'âge de l'agglomération. Cette notion d'agglomération revêt une importance particulière qui continuera d'aller croissant. Le risque pour notre commune, - et nous ne sommes pas seuls dans ce cas -, est d'être trop petite, et par conséquent de ne pouvoir assumer seule les tâches futures. Avec comme résultat de voir «l'échelon supérieur» reprendre ces tâches, et avec, comme corollaire, une centralisation rampante, une perte de souveraineté au profit de cet «échelon supérieur» et au bout du compte : une perte d'indépendance.

Nous devons donc nous entendre avec nos voisins de la région sur un catalogue de priorités afin de faire valoir notre point de vue dans l'agglomération.

La fusion de communes n'est pas «la» solution miracle applicable dans tous les cas et pour résoudre tous les défis. Ce n'est rien d'autre qu'une des réponses pratiques parmi d'autres à une série de questions qui ne peuvent être résolues autrement. Les collaborations intercommu-

nales, déjà importantes, vont encore augmenter. C'est indispensable et inévitable.

Assurer l'avenir de notre belle Commune passe par une agglomération dynamique, dans laquelle les entreprises garantes de notre prospérité puissent se développer et s'épanouir, la population se mouvoir avec aisance et y trouver les espaces de détente et de loisirs dont elle a besoin afin de se régénérer et faire face professionnellement aux défis de la vie moderne. La concurrence, sur ce plan comme sur le plan fiscal également, tant au niveau national qu'international est rude. L'agglomération Lausanne-Morges a son rôle à jouer. Echandens est en son centre; notre commune peut et doit y prendre une part active.

Les autorités cantonales, en concertations avec les nombreuses communes concernées, sont en train d'élaborer un schéma directeur de la région morgienne qui, à son tour, s'intégrera dans le **PALM, Projet d'Agglomération Lausanne Morges**. Ce projet d'agglomération sera mis en consultation cet automne auprès de la population.

Dans l'esprit d'étendre et d'améliorer les coopérations intercommunales les communes participant aux TPM, Transports Publics Morgiens, ont approuvé une nouvelle charte. Celle-ci inclut Denges et permet d'étendre le réseau à d'autres communes qui souhaiteraient y adhérer. La ligne de bus N° 5 qui relie maintenant l'EPFL au quartier des Moulins, Denges via Echandens y est maintenant intégrée. De surcroît une nouvelle ligne de bus, le N° 3, reliant Echichens à Tolochenaz en passant par Marcellin et la gare de Morges, fut mise en service pour la rentrée scolaire afin d'assurer la mobilité aux nombreux élèves se rendant aux écoles de Morges.

L'année dernière un référendum contre un report de charge du canton sur les communes aboutit; plutôt que de poser la question à la population, le canton choisit cette fois de faire marche arrière. Est-ce reculer pour mieux sauter? Grâce à l'embellie conjoncturelle ainsi qu'aux bénéfices de la Banque Cantonale Vaudoise, les finances cantonales se portent mieux. Ceci est de bon augure et tempèrera, je l'espère, l'ardeur du canton à transférer une part de ses charges financières sur les communes.

La santé financière de notre commune est bonne. Elle nous permet de faire face avec sérénité aux investissements prévus pour la réalisation des biens d'équipement publics projetés tout en maintenant une stabilité du taux d'imposition.

Une nouvelle législature est souvent synonyme de nouvel entrain. Les tâches qui nous attendent ces prochaines années sont nombreuses. Elles comprendront, entre autres:

- La légalisation du PGA actuellement à l'enquête
- La réalisation des biens d'équipement collectifs suite au concours d'idée et à l'acquisition par la commune de la parcelle 140. (Il s'agit ici également de la grande salle, de l'accueil de la petite enfance, de l'accès aux handicapés à l'administration communale etc.)
- La réhabilitation du parc de château
- L'extension de la déchetterie
- L'élaboration de règlements sur les déchets, sur les arbres, etc.

Cet automne, notre collègue Guy Richard fêtera 30 ans à la Municipalité. Comme il faisait auparavant partie du Conseil Communal, Monsieur Richard aura passé la majeure partie de sa vie à œuvrer pour notre village. C'est donc avec une grande émotion que je lui adresse les plus vifs remerciements de la part de nos concitoyens et concitoyennes et lui adresse la reconnaissance des autorités pour son continuel dévouement.

J'adresse également mes remerciements à tous ceux, petits et grands, jeunes et moins jeunes, qui d'une manière ou d'une autre contribuent par leur engagement et leur civisme à faire de notre belle commune d'Echandens ce qu'elle est: un endroit où il fait bon vivre!

Philip Panchaud, Syndic



PREAVIS MUNICIPAUX ET CREDITS EXTRABUDGETAIRES

Ils ont été acceptés par le Conseil communal à l'une ou à l'autre des séances de l'année 2005/2006.

- Remplacement du collecteur EU et réfection de la rue du Saugey, Fr. 265'000.-
- Réfection des infrastructures et aménagements aux ch. de l'Eglise et de la Plantaz, Fr. 469'300.-
- Projet de modération du trafic et création de zones 30 km/h

- Création de 4 zones 30 km/h sur la commune, Fr. 155'000.–
- Mesures complémentaires de modération de trafic à l'intérieur des zones 30 km/h, Fr. 150'000.–
- Nombre de membres à la municipalité pour la législature commençant le 1^{er} juillet 2006 – Art. 17 du Règlement du Conseil communal
- Nombre de membres au Conseil communal pour la législature commençant le 1^{er} juillet 2006 – Art. 1 du Règlement du Conseil communal
- Comptes 2004
- Admission à la bourgeoisie d'Echandens de Monsieur et Madame Tomislav et Vesna Brkic s'étendant à leur fils Dusan et leur fille Diana
- Admission à la bourgeoisie d'Echandens de Monsieur Roberto De Col
- Crédits d'étude pour variantes de faisabilité et d'implantation de la salle villageoise
- Budget 2006
- Pose de revêtements bitumineux au ch. du Moty, Fr. 77'000.–
- Pose de revêtements bitumineux à la rue du Château, Fr. 62'500.–

Soit un total de Fr. 1'218'800.– de crédits extra-budgétaires accordés par le Conseil communal, réalisés ou en cours de réalisation.



CONSEIL COMMUNAL 2006

La composition du bureau est la suivante :

Présidente:	M ^{me} Katharina Zürn
1 ^{er} vice-président:	M. Philippe Diserens
2 ^{ème} vice-président:	M. Joël Möckli
Scrutatrices:	M ^{me} Monique Arzenton M ^{me} Isabelle Katz
Scrutateurs suppléants:	Mme Azucena Crolla M. Philippe Bohner
Secrétaire du Conseil:	M ^{me} Claire-Lise Martin



Liste des conseillères et conseillers communaux pour la législature du 01.07.2006 au 30.06.2011

Addor Adelheid	Loup Janine
Arzenton Monique	Maillefer Fabien
Ayer Nicole	Martin Claire-Lise
Bohner Philippe	Martin Jean
Bolomey Dominique	Martin Jean-François
Borboën Youri	Martin Luc
Brack Jean-Paul	Martin Monique
Brandt Monique	Martin Philippe
Bridy Jean-Marc	Métry Olivier
Büser Jurgpeter	Möckli Joël
Carrea Lorenzo	Muff Jean-Nicolas
Cavin Sandra	Neri-Elsener Margrit
Christen Patrick	Nerny Jean-Pierre
Clerici Sandrine	Pache François
Crolla Azucena	Pache Thierry
Curtet Claudine	Pasche Pierre-Louis
Dietrich Daniel	Peissard Olivier
Diserens Philippe	Pellegrinelli Michel
Divorne Sylvie	Perrinjaquet Jacques
Dutruit Xavier	Racine Jean-Bernard
Fouquetteau Nicole	Richard Denis
Gandillon Philippe	Rochat Gilbert
Garcia Antonio	Rodriguez Ramiro
Gerber Antoine	Schmidt Alexandre
Gisclon Jean-Daniel	Steiner Stéphane
Gorgerat Marinette	Tille Josiane
Isoz Arnaud	Tschanz Christophe
Katz Isabelle	Vogel François
Künstner Karin	Vuillerat Claude-Alain
Lambelet Thierry	Zürn Katharina



LE BILLET DE LA PRESIDENTE DU CONSEIL COMMUNAL

Mesdames et Messieurs,
Chères concitoyennes, chers concitoyens,

Depuis l'automne 2005 notre Commune a connu quelques changements d'importance. La Nouvelle Constitution Vaudoise ayant été acceptée par le peuple, le Règlement du Conseil Communal a dû être adapté à ces nouvelles dispositions constitutionnelles. Un projet a été élaboré, et le nouveau règlement est entré en vigueur le 1^{er} juillet 2006.

Les principaux changements sont les dates et la durée de la législature, du 1^{er} juillet au 30 juin, pendant cinq ans. Par contre, le nombre de municipaux (5) et de conseillers communaux (60) reste inchangé ainsi que le mode d'élection du

Conseil au système majoritaire. La nouvelle législature a donc commencé le 1^{er} juillet 2006 pour une durée de cinq ans.

Les élections du 12 mars 2006 ont vu le renouvellement de la Municipalité et du Conseil Communal: 14 conseillers sortants décidaient de ne pas remettre leur mandat en jeu, et une trentaine de nouveaux candidats tentaient leur chance. Finalement, 5 municipaux, 60 conseillers communaux et 12 suppléants ont été élus, tous au premier tour.

Le nouveau Conseil est composé de 19 conseillères et 41 conseillers.

Nous remercions les conseillers sortants pour leur engagement, souvent manifesté pendant de longues années. Et un grand merci à tous les candidats, élus ou non, pour l'intérêt qu'ils portent à la vie de notre Commune.

Nous tenons aussi à remercier très vivement Monsieur Roland Racine qui a assumé ses tâches de Président durant deux ans et demi, avec beaucoup de dévouement et une grande compétence. Pendant les 18 derniers mois il a dirigé 7 séances pendant lesquelles le Conseil communal a délibéré sur 16 préavis en 2005 et 5 préavis (dont le nouveau règlement communal) entre le 1^{er} janvier et le 30 juin 2006. Il a également présidé plusieurs votations et notamment les élections des autorités communales.

Nous vous rappelons que les séances du Conseil communal sont ouvertes à tous les habitants. L'ordre du jour de ces séances est affiché préalablement au pilier public. Vous trouverez également au pilier public le flash qui vous renseigne sur les principales décisions du Conseil. Un procès-verbal détaillé peut être consulté sur le site de la Commune www.echandens.ch (Conseil Communal).

Nous espérons vivement avoir le plaisir de vous rencontrer lors d'une séance du Conseil, au bureau de vote ou à d'autres occasions ou manifestations dans notre village. Sachez que la Présidente du Conseil Communal est toujours à votre disposition pour répondre à vos questions, écouter vos propositions ou vous donner les renseignements que vous souhaitez.

Katharina Zürn
Présidente du Conseil Communal

Votations:

Le bureau de vote est ouvert le dimanche de 10.00 à 11.00 h au bâtiment de la voirie aux Utins. La boîte aux lettres "votations" située à l'entrée du bâtiment de l'Administration communale est relevée une dernière fois le dimanche à 11.00 h.

Le vote par correspondance a considérablement augmenté le pourcentage des votants et nous nous en réjouissons. Nous vous rappelons que votre vote n'est valable que si la carte de vote est remplie correctement et complètement, c'est-à-dire: date de naissance exacte et signature à l'emplacement prévu. Vous trouverez la marche à suivre sur le dos de l'enveloppe grise qui contient le matériel de vote. Le bureau communal, tél. 021 701 15 25, vous renseignera également.



POPULATION

La population d'Echandens a augmenté du 31.12.2004 au 31.12.2005 de 2'033 à 2'065 habitants, soit:

	Hommes	Femmes	Total
31.12.2004	970	1'063	2'033
31.12.2005	976	1'089	2'065
Différence	+6	+26	+32

Composition de la population :

- 1'714 Suisses établis
351 Etrangers

Dont 369 enfants de moins de 15 ans.
La moyenne d'âge est de 40,76 ans.



RECEPTION DES NOUVEAUX HABITANTS – DES JEUNES CITOYENS

Traditionnellement tous les 3 ans, la municipalité invite les nouveaux habitants d'Echandens à participer à une réception. Celle-ci a eu lieu le 20 août 2005. C'est l'occasion de présenter les

membres des autorités, les employés de la Commune, les agents de la police intercommunale ainsi que les sociétés locales.

La réception des jeunes est également organisée tous les trois ans. La prochaine est prévue en 2007.



TRANSPORTS EN COMMUN

CGN - Pour la deuxième année d'utilisation, les abonnements généraux de la CGN connaissent toujours un grand succès durant l'horaire d'été.

- 1 journée entière Fr. 10.00 (pas de fractionnement, ni plusieurs jours consécutifs)
- Réservation au Greffe municipal, tél. 021 701 15 25, pendant les heures d'ouverture du bureau (08h00-11h00 et 14h00-16h30).
- Remise des abonnements dès 08h00 le jour de leur utilisation aux endroits suivants:
 1. au Greffe municipal du lundi au vendredi
 2. au Kiosque de la Gare (rte de la Gare 17) le samedi et le dimanche
- Restitution des abonnements obligatoire le même jour (pénalité de Fr. 50.00 par jour en cas de restitution tardive, de Fr. 200.00 en cas de perte) aux endroits suivants:
 1. le vendredi et le samedi: Boîte aux lettres du Kiosque de la Gare (rte de la Gare 17).
 2. les autres jours: Boîte aux lettres de la commune (rte de la Gare 4)

Les horaires CGN sont disponibles au Greffe municipal, au Kiosque de la Gare ou sur Internet www.cgn.ch

CFF - La Commune tient à disposition de ses citoyens trois abonnements "carte journalière" valable sur l'ensemble du réseau CFF ainsi que sur les transports en commun de certaines grandes villes. Ces cartes journalières peuvent être obtenues auprès du bureau communal selon le principe : premier venu, premier servi. Le prix de la carte est de Fr. 30.-.

TPM - De nombreux changements sont intervenus avec l'entrée en vigueur du nouvel horaire

en décembre 2004. La cadence des bus TPM a été renforcée à 10 minutes aux heures de pointes. La ligne TPM N° 5 a été prolongée jusqu'à Denges. La ligne TPM N° 58 remplace les trains les samedi, dimanche et jours fériés.

Notre commune est desservie par deux lignes de bus.

La ligne N° 2 relie Echandens à Morges ainsi qu'au reste du réseau TPM (transports publics morgiens) soit un total de 1'064'367 passagers transportés.

La ligne N° 5 relie notre commune à l'EPFL ainsi qu'à l'espace 10 des TL (lignes 1 à 50 et métro M1& M2). La fréquentation de cette ligne reste toujours nettement inférieure au nombre de passagers escomptés.

Les transports publics sont non seulement l'unique et indispensable solution à l'engorgement des routes et autoroutes ainsi qu'à la pollution mais aussi un lien, une liaison entre les communes de la région soit Denges, Echandens, Lonay, Morges, Tolochenaz et maintenant Echichens via la zone industrielle de Riond-Bosson avec **la ligne N°3**. L'horaire a été établi de façon à répondre aussi bien aux besoins des élèves du site de Marcelin qu'à ceux des apprentis de la Fédération vaudoise des entrepreneurs.

Au service des noctambules

Bus "Pyjama"

A partir de 2005, assuré par des bus ou minibus TL, le train Lausanne-Echallens-Bercher et les lignes CFF en direction de Morges, Renens, Bussigny, Vevey, Montreux, Villeneuve, Palézieux et Cossonay, le service "Pyjama" propose chaque nuit de vendredi à samedi et de samedi à dimanche, ainsi que la nuit du Nouvel An, une trentaine de départs du cœur de Lausanne vers une soixantaine de communes. Une quinzaine d'itinéraires sont proposés aux noctambules entre 1h15 et 3h45. Ce sont ainsi quelque 300'000 habitants qui bénéficient de cette offre nocturne, l'une des plus amples de Suisse.

Pour l'année 2005, suite à la suppression du bus "Nightbird CFF", la région de Morges est desservie par un train CFF (départ de Lausanne à 1h15) et deux courses par bus (2h00 et 3h45). A noter que le bus CarPostal entre Palézieux et Châtillens a été supprimé faute de clients.

Le prix de la course est celui d'un billet ou abonnement valable, avec un supplément PYJAMA de 2 francs.

Information: www.service-pyjama.ch



POLICE INTERCOMMUNALE

La permanence de service du lundi au vendredi, de 07h00 à 19h00, ainsi que les patrouilles en soirée, sont assurées. Les week-ends, le service est assuré par un homme. Durant les mois de juin, juillet et août, un agent est de piquet à domicile et peut être appelé en renfort en cas d'urgence. En dehors de l'horaire régulier, les appels téléphoniques sont déviés sur répondeur, informant les appelants de composer le 117 en cas d'urgence.

Les agents ont été requis 296 fois en 2005 (252 en 2004). Une augmentation des appels de 17,5% a eu lieu cette année pendant les heures de service, ainsi qu'une diminution de 35,5% pendant les heures à domicile. Cette dernière diminution est due à la déviation directe du téléphone sur le 117.

Les activités de la police sur le terrain consistent à effectuer des patrouilles régulières dans les zones villas (zones à risque), ainsi que sur le trajet des écoles. Des contrôles sont faits à la déchetterie afin de surveiller les personnes, non domiciliées dans la commune, qui se permettent de fouiller dans les bennes ainsi que dans les coffres des voitures et qui refusent d'obtempérer aux ordres des responsables des lieux.



CHOMAGE - AFFAIRES SOCIALES

En cas de licenciement, nous vous rappelons que le premier contact est l'ORP qui établira votre dossier et vous renseignera.

Au cours de l'année 2005, nous avons évolué entre 60 et 37 demandeurs d'emploi et/ou chômeurs.

Pour vous aider,

**le Centre Social Régional Morges-Aubonne,
rue Couvaloup 10, Morges,
tél. 021 804 98 98**

vous offre les prestations suivantes:

- Service social communal et intercommunal
- Service de la protection de la jeunesse
- Pro Infirmis
- Pro Senectute
- Service "maman de jour"
- Ligue vaudoise contre le cancer
- Consultation juridique gratuite
- Aide financière

**Le Centre médico-social de la région morgienne,
rue Louis-de-Savoie 40, Morges,
tél. 021 811 11 11.**

vous offre les prestations suivantes :

- Information sur les ressources médico-sociales
- Soins d'hygiène et de confort
- Prévention, conseils, encadrement
- Soins infirmiers et soutien à domicile
- Aide au ménage - repas à domicile
- Sécutel - téléalarme
- Consultation conjugale

Agences d'assurances sociales

A la suite du regroupement des agences d'assurances sociales voulu par le Conseil d'Etat dans son règlement du 28 janvier 2004, dès le 22 février 2005, l'adresse de l'agence (AVS/AI/ prestations complémentaires/subsides assurance maladie) rattachée à notre commune est la suivante :

Agence d'assurances sociales

Rue de Lausanne 23

1028 Préverenges

tél. 021 811 50 55

fax 021 811 50 56

e-mail: agence.avs@preverenges.ch

(bâtiment de l'Administration communale de Préverenges, près de la poste)

Horaires: lundi à vendredi de 08h00 à 11h30 et de 14h00 à 16h30.

Pour garantir une parfaite discrétion et vous indiquer tous les documents requis, nous vous conseillons, dans la mesure du possible, de prendre rendez-vous. Possibilité d'obtenir un rendez-vous en-dehors des heures d'ouverture.



SERVICE DE DEFENSE INCENDIE ET SECOURS DENGES-ECHANDENS- LONAY - SDIS-DEL

En cas d'incendie, une seule réaction

ALARMER LE 118

La fusion des corps de sapeurs-pompiers est bénéfique après deux ans de fonctionnement. Les interventions de jour comme de nuit sont entièrement assurées sur le territoire des 3 communes.

Effectif au 01.01.2005 - 52 hommes et femmes (7 officiers, 1 fourrier, 3 sergents, 4 caporaux, 3 appointés, 34 sapeurs).

24 interventions, pour les 3 communes, ont mobilisé 107 sapeurs pour un total de 191 heures 30 minutes. Un recrutement a été effectué en 2005; 8 nouvelles recrues se sont présentées.



PROTECTION CIVILE REGION MORGES (PCRM)

L'ensemble des services régionaux représente la participation de 511 personnes durant l'087 jours.

Les activités qui ont particulièrement marqué le déroulement de l'année 2005 dans notre région de protection civile sont:

- * L'exercice de lutte contre la peste porcine "POPEYE" en appui au Service Vétérinaire Cantonal
- * L'engagement au profit du club de bicross d'Echichens, organisateur de la finale du championnat d'Europe
- * Le transfert de résidents de l'Etablissement Médico-Social "SILO" à Echichens dans une construction provisoire
- * La mise de piquets de la formation d'intervention pionniers lors du meeting d'aviation "Yv'Air 05 et "Fête de l'aviation 2005" à Yverdon et à Lausanne.



ORDURES MENAGERES - DECHETS - DECHETTERIE

Après une baisse significative des coûts globaux des déchets en 2003 et 2004, baisse principalement due à une modification du tri de la déchetterie, la dépense pour 2005 s'est stabilisée par rapport à 2004.

204.57 kg/habitant d'ordures ménagères sont collectées porte à porte pour la somme de Fr. 85.23 par habitant. 589.47 kg/habitant de déchets transitent par la déchetterie pour la somme de Fr. 34.85 par habitant.

Ceci démontre l'intérêt du tri pour les finances communales.

Rappel

Objets encombrants: par exemple meubles, caisses et autres, doivent être démontés pour être admis à la déchetterie.

Ordures ménagères: Les ordures ménagères sont collectées le mercredi dès 06h30. Cette heure matinale incite certains de nos concitoyens à déposer les sacs à ordures le long de la voie publique le soir précédent. Cette façon de procéder engendre passablement de désagréments, sacs déplacés, éventrés, déchets éparpillés sur la voie publique. Les sacs poubelle doivent absolument être déposés le matin même du ramassage ou le cas échéant dans des containers appropriés.



Parcs et promenades

Le sentier didactique du Bois de la Côte est opérationnel dès le printemps 2005. Il a été inauguré avec la table panoramique de l'Esplanade de Bellevue le 21 mai 2005. Des endroits à découvrir!



Info Neige

L'année 2005 a été marquée par de fréquentes chutes de neige. Plus de 450 heures ont été effec-

tuées par le service de voirie afin de maintenir routes et trottoirs praticables (déneigement et salage). Il appartient au chef de voirie de suivre l'évolution de la situation météorologique et de l'état des chaussées afin d'intervenir au bon moment pour déneiger ou effectuer un salage. Pour la période hivernale 2005, près de 200 contrôles ont été effectués entre 21h00 le soir et 06h00 du matin. Parfois 5 contrôles la même nuit.



AUTOUR DE L'ORGUE D'ECHANDENS

La saison 2005 – 2006 a démontré que le nombreux public ayant assisté aux divers concerts était intéressé par la variété des artistes et des instru-

ments qui se sont retrouvés autour de l'orgue. Que ce soit dans un rôle soliste ou en accompagnement, notre orgue permet de par la variété, la grâce et la plénitude de ses jeux, de se présenter comme le support de divers partenaires musicaux aussi bien instrumentaux que vocaux.

La saison 2006 – 2007 s'articule autour de trois concerts qui vous permettront d'entendre à nouveau diverses facettes et possibilités de l'instrument.

Le 1er octobre 2006 un concert hautbois et orgue a été donné par Monsieur Jean-Daniel Courvoisier, hautboïste et Madame Corien de Jong, organiste que vous avez déjà pu apprécier lors de la saison écoulée.

Le 26 novembre 2006 Jean-Pierre Möckli dirigera sa Chorale de l'Orient (40 chanteurs) accompagnée par leur organiste attitré. (Programme Haendel, Beethoven, etc.)

Le 11 mars 2007 sera consacré uniquement à l'orgue, concert qui mettra un terme à la saison d'hiver 2006 – 2007. L'organiste Rolf Vogel se consacrera à François Couperin et Jean-Sébastien Bach.

Le programme est donc varié à souhait et vous permettra, ainsi l'espérons-nous, de prendre du

plaisir dans la variété du propos musical, des contrastes des diverses associations d'instruments et de voix.

Les trois concerts auront lieu à nouveau le dimanche à 17 heures à l'Eglise d'Echandens. Nous nous réjouissons d'ores et déjà de vous y rencontrer pour partager de beaux moments.

Isabelle Noverraz
Charles Moinat
Rolf Vogel



ECOLES

Effectif de l'Etablissement primaire et secondaire de Préverenges au 1^{er} octobre 2005: 1'095 élèves, soit 675 élèves primaires et 420 élèves secondaires. 34 classes primaires et 23 secondaires.

145 élèves sont en classes primaires à Echandens. Ils sont répartis dans 8 classes.

282 élèves suivent l'école publique obligatoire, soit :

- 214 enfants dans l'Etablissement primaire et secondaire de Préverenges
- 44 enfants se déplacent à Morges pour y poursuivre leur scolarité en Division pré-gymnastique. Ils bénéficient d'un abonnement annuel pour les TPM.
- 24 enfants suivent des classes spéciales ou des écoles privées.



INFOS DE NOS CLASSES

Journée d'immersion

Le 22 septembre 2005, les 160 enfants des 8 classes d'Echandens sont allés étudier en forêt. C'était le point de départ du projet pédagogique sur la forêt, qui s'étendra sur toute l'année scolaire. Cette journée "d'immersion" a eu lieu dans la forêt du Bois-de-la-Côte.

Il y avait 8 postes, qui étaient animés par des professionnels :

les champignons, les bûcherons, les plantes, les sens et les essences, la faune, l'observation d'un point de forêt et deux postes artistiques.



les contes et l'impression de feuilles.



Chaque classe a passé vingt minutes, à tour de rôle, sur les différents ateliers proposés. En prolongement de cette journée, chaque classe a défini un thème qui sera développé pendant l'année.



Journée de restitution

Lors de la journée de restitution du 16 juin 2006 qui a eu lieu à proximité du Refuge du Bois-de-la-Côte, une classe de CYP 1 a proposé un spectacle : **"la pie joueuse"** adapté du **"joueur de flûte"**. Les petits acteurs, maquillés et costumés, ont interprété leur rôle en milieu naturel, soit au milieu des arbres.



Les parents, invités, et sponsors ont eu la possibilité de découvrir toutes les réalisations et découvertes des enfants.



La classe 3 P devant son poste: «les métiers de la forêt»



Les enfants sont fiers de porter le T-shirt dont le logo a été créé par une élève de l'école.

PETITES NOUVELLES ET RECOMMANDATIONS UTILES

Nous vous rappelons les heures d'ouverture de la déchetterie:

- période du 1^{er} mars au 31 octobre
le lundi de 17h00 à 18h00
- période du 1^{er} mars au 31 octobre
le mercredi de 15h00 à 18h00
- période du 1^{er} novembre au 28 février
le mercredi de 14h00 à 17h00

ainsi que tous les samedis
de 10h00 à 12h00

Veuillez compter le temps nécessaire pour décharger et ne pas arriver à la dernière minute, afin que nous puissions respecter les heures de fermeture. Merci.

ORDURES MENAGERES

Elles sont ramassées le mercredi matin.
Si possible, ne sortez pas vos sacs de poubelles trop vite. Les animaux les éventrent pendant la nuit.

LOCATIONS DIVERSES

Les habitants de la Commune d'Echandens ont la possibilité de louer le refuge du "Bois de la Côte" de même que quelques salles. Attention! si vous prenez une location pour une tierce personne, vous serez responsable des dégâts éventuels et de la propreté des locaux.

*Locations et réservations auprès de: l'Administration communale, tél. 021 701 15 25
Une confirmation écrite peut être demandée.*

Le verre
est ramassé par notre équipe de voirie
le 1^{er} mardi de chaque mois

Le papier
le 2^{ème} mardi de chaque mois

BOIS DE CHEMINEE

Il est possible d'acquérir du bois de cheminée sec, en bûches de 33 cm., conditionné en ballots pour le prix de fr. 8.- le ballot et ceci en-dehors de l'offre qui est faite en automne.

Prière de contacter
la voirie tél. 021 701 45 53

Propriétaires de chiens

Nous respectons votre animal de compagnie mais il serait encore mieux accepté si vous aviez un peu d'égard pour votre prochain et que «*la chose*» qu'il laisse sur place ne le soit pas n'importe où. De plus, selon l'art. 29 du règlement de police, toute personne accompagnée d'un chien doit le tenir en laisse sur la voie publique ou dans un lieu accessible au public.

CHAMPIGNONS

Votre récolte de champignons sera
contrôlée gratuitement par

Madame Isabelle Favre,
r. du Saugey 6, tél. 021 701 17 47.

Avis à toute la population

Vous qui appréciez le confort de
proximité des commerçants et arti-
sans de notre village, pensez à les
favoriser lors de vos achats...

REGISTRE DES ENTREPRISES

Selon la nouvelle loi sur l'exercice des acti-
vités économiques (LEAE), chaque com-
mune tient un registre des entreprises qui
se situent sur son territoire. Les succursales,
les dépôts, adresses postales et les locaux
de vente doivent également faire l'objet
d'une inscription au lieu d'exploitation.
Celui qui souhaite exploiter une entreprise
de manière permanente est tenu, avant
son ouverture, de s'inscrire au registre com-
munal des entreprises du lieu de situation
de son exploitation.

RECENSEMENT DES CHIENS

La municipalité rappelle que les pro-
priétaires de chiens sont tenus
d'annoncer au bureau communal:

- a) les chiens acquis ou reçus dans
l'année
- b) les chiens nés dans l'année et
restés en leur possession
- c) les chiens vendus, décédés ou
donnés au cours de l'année,
pour radiation
- d) les chiens qui n'ont pas encore
été annoncés.

Un village en neuf tableaux

Les tableaux de la page de couverture
seront vendus aux enchères
lors du bal du petit Nouvel-An
organisé par la Jeunesse le 5 janvier 2007

VIN

Les ventes du vin de la Commune
«**Château d'Echandens**» blanc et
«**Vigne communale**» rouge
sont communiquées
par un tout ménage.

A LOUER

Place de parc
au parking souterrain
du Centre du Saugey

Pour tout renseignement,
s'adresser
au bureau communal,
tél. 021 701 15 25

PROPRIETAIRES

Transformer - aménager - rénover
mise à l'enquête ou non ? ?

Dossier d'enquête – procédures
autorisations

? - ?

Un casse tête face à la complexité des lois

La municipalité est à votre entière disposition
pour vous renseigner sur la procédure à suivre



- ◆ CABANON DE JARDIN
- ◆ PISCINE MÊME PROVISOIRE
- ◆ JACUZZI
- ◆ JARDIN D'HIVER
- ◆ PERGOLA
- ◆ VELUX
- ◆ MURS
- ◆ COUVERT
- ◆ PLACE DE PARC
- ◆ RÉFECTION DES FAÇADES
- ◆ ENSEIGNES
- ◆ ABATTAGE D'ARBRE
- ◆ ETC... ETC...



EVITER TOUTE PROCEDURE JURIDIQUE

**CONTACTER
L'ADMINISTRATION
COMMUNALE**

DOCUMENTS d'IDENTITE

*Le délai d'obtention des documents
d'identité est de trois semaines, soit
15 jours ouvrables. Pour faire un
nouveau document d'identité il faut:*

- ° *L'ancien passeport ou carte
d'identité;*
- ° *Le livret de famille (ou pièce d'état
civil);*
- ° *Une photographie;*
- ° *L'argent nécessaire au paiement
des documents d'identité*

*Le personnel de l'Administration
communale se tient à disposition
pour tout renseignement
complémentaire*

NOUVEAU POUR LES CYCLISTES

Vignette 2007 gratuite
pour les habitants d'Echandens,
s'adresser à
l'administration communale

PROPRIETAIRES OU LOGEURS PRIVES

*Selon la Loi sur le Contrôle des Habitants,
toute personne qui loue ou sous-loue une
chambre ou un appartement est tenue d'an-
noncer immédiatement les arrivées et départs
des locataires au bureau communal.*

*Les hôtes hébergés gratuitement ne doivent
faire l'objet d'une annonce que si leur séjour
est supérieur à 3 mois.*

Permis de conduire

*Les formules ad'hoc pour la demande d'échange
du permis de conduire bleu contre un permis de
conduire au format carte de crédit (PCC) sont
à disposition au bureau communal.*

*Les demandes de permis d'élève conducteur ou
de permis de conduire sur la base d'un permis
de conduire étranger seront munies de la pho-
tographie lors de la confirmation de l'identité
par le Contrôle des habitants.*

JARDIN D'ENFANTS "LE BISOUNOURS"

Le jardin d'enfants «Le Bisounours»
accueille les petits, dès 2 ans et demi,

du lundi au vendredi de 8h30 à 11h15,
et le mardi après-midi de 14h00 à 17h00.

Celui-ci est situé au sous-sol de l'ancien collège.
Pour tous renseignements tél. 079 284 02 35.

Mireille Tschalär



**A la rentrée scolaire d'août,
votre enfant peut**

emprunter le PEDIBUS
pour se rendre à l'école.

Renseignements:

Antoinette Laurens 021 701 22 96

Nicole Convertini 021 701 58 69.

venir au RÉFECTOIRE
prendre ses repas.

Renseignements:

Thérèse Maillefer 021 702 23 05

ET MAINTENANT, LA VIE DES SOCIÉTÉS LOCALES, L'ANIMATION, LES ACTIVITÉS DANS VOTRE VILLAGE

Membres des USL, sociétés sportives, groupements et associations culturelles et bénévoles vous décrivent leurs activités, essayant ainsi de susciter votre intérêt et votre envie de participer vous aussi. Les occasions de contacts sont là, à vous de les saisir!

GROUPE D'ANIMATION DU CAVEAU

Le groupe d'animation du caveau, fort de ses huit membres, a le plaisir d'organiser des manifestations culturelles dans la "cave magique" qu'est le caveau du château.



La saison 2005-2006 a été un très bon millésime. Avec un plus grand nombre de spectacles, une fréquentation en hausse (1026 spectateurs en 16 soirées), et beaucoup de plaisir, aussi bien pour le public qui apprécie la qualité des spec-



tacles et la beauté du cadre, que pour les artistes qui tiennent des propos élogieux au fil des pages de notre livre d'or, les membres du groupe d'animation du caveau sont très satisfaits de l'exercice écoulé.



En prenant soin de décorer le caveau pour chaque manifestation, en élaborant un site Web qui vous donne le programme des spectacles et la possibilité de réserver vos places "en ligne", ou encore en collaboration avec le festival "Morges-sous-Rires", le groupe d'animation du caveau dynamise au maximum le magnifique "outil" dont il dispose, afin de proposer des soirées inoubliables aux personnes qui descendent dans la "cave magique".



Dans le but de toujours mieux vous satisfaire, nous sommes à l'écoute de toutes les idées qui pourraient nous aider à être au plus près des attentes culturelles de la population d'Echandens, n'hésitez donc pas à nous faire part de vos remarques.

Et voici, pour vous permettre de remplir vos agendas, le programme de la saison 2006-2007:

2006

27 octobre	Tango argentin
10 novembre	Yoanna
11, 12 décembre	Bazar de nuit



2007

19 janvier	J. Kirby'y band
2 février	Ricet Barrier
16 février	les fées railleuses
16 mars	José Barrense Dias
20 avril	Christophe Pochon et Anne Sager
25 avril	Contes pour enfants
28 avril	Spectacle de contes par trois conteurs
28, 29 avril	Stage de contes (apprenez à conter, raconter avec Franco Rau)
mai	Surprise
18 ou 23 juin	Festival "Morges-sous-Rire"

Pour toutes les informations supplémentaires, les réservations et les remarques :

www.caveau-echandens.ch

Nous espérons vous voir nombreux lors de nos prochaines manifestations au Caveau.

Le groupe d'Animation du Caveau



Après les festivités célébrant avec panache le bicentenaire de la Confrérie en août 2003, le Conseil de l'Abbaye se demandait, avec un brin d'anxiété quand même, quelle allait être la participation à l'édition 2006 puisque celle-ci retrouvait le programme traditionnel d'une fête dite ordinaire. Le moins qu'on puisse dire, c'est qu'on a été drôlement déçus en bien car 145 confrères ont répondu à l'appel. Et en plus, entre deux fins de semaine particulièrement maussades, on a eu le beau (presque) tout le long!

Alors voici donc, sous forme de journal et pour rafraîchir quelque peu les mémoires, un petit résumé de la fête 2006 :

Samedi 12 août

Une semaine avant, ce n'est pas encore le coup d'envoi de la fête mais bien celui des derniers préparatifs. Pour la Jeunesse, le moment est venu d'aller du côté de Moiry afin d'y cueillir le buis indispensable à la confection des guirlandes qui garniront la cantine.

Lundi 14 août

09h00, bois de la Côte. La Jeunesse est de nouveau au boulot. Il s'agit bien sûr de récolter les branches de sapin pour les guirlandes destinées à orner les rues du village et dont la préparation va largement meubler trois soirées du côté du Moty, avec le soutien moral (et « liquide ») d'un certain nombre de spectateurs, pour se terminer très tard le mercredi soir...

Jeudi 17 août

08h00, place du Saugey. Pas de grasse matinée pour la Jeunesse qui, accompagnée par l'Abbé et quelques membres du Conseil, prend la direction d'Apples où plus de 200 sapins attendent patiemment de venir décorer les rues d'Echandens. De quoi occuper un bon bout de la journée...

Vendredi 18 août

Le début des tirs est fixé à 16h30. Pour la première fois, on tire en fin d'après-midi le vendredi en remplacement du dimanche précédent, l'Association du stand d'Echandens n'autorisant en principe plus de tirs au fusil le jour du Seigneur. Cette nouveauté semble convenir à la soixantaine de tireurs qui viennent retirer leur carte de fête.

Samedi 19 août

Stand des Effoliez, 07h45. L'Abbé-président Jacques Martin entame l'assemblée générale par l'admission de quinze nouveaux membres, un fort joli nombre qui fait vraiment plaisir au moment de l'ouverture officielle de la fête et de la reprise des tirs. La matinée, puis le début de l'après-midi se passent dans la fraternisation et le rachat de la passe qui manque pour la médaille ou pour améliorer le score. Quelques noms et résultats sont déjà prononcés mais, tant que le dernier coup n'est pas parti...

Il faut donc patienter jusqu'à 15h30. 124 tireurs se sont mesurés, 4755 cartouches ont été brûlées, les jeux sont faits et les rois connus :

1 ^{er} roi	Michel Genin	442 points
		appuyés par un 100
2 ^e roi	Henri Schopfer	100 points
		appuyé par 427
roi Venoge	Etienne Bohner	828 points



Les rois et les reines

20h00. Tout petit bémol, le temps est à la pluie et la cérémonie du couronnement, traditionnel-

lement prévue sur la place de l'église, doit être déplacée sous la cantine. Elle y perd un peu de son côté solennel mais a l'avantage d'attirer la foule sur la place de fête et, du coup, la cantine se retrouve pleine à craquer pour toute la soirée. Pour cette fois, c'est donc dans un sympathique brouhaha que Valérie Sordet, Sarah Tschanz et Virginie Afonso couronnent les rois de la fête. Après la collation offerte par le Conseil de l'Abbaye, place est laissée à la danse menée jusqu'à point d'heure par l'orchestre « Formule sixties ». En passant, un grand coup de chapeau à la brigade du restaurateur qui, malgré la « bourrée », a su répondre à la demande de tout un chacun dans des délais des plus raisonnables.

Dimanche 20 août

09h30, réunion devant la cantine pour se déplacer en cortège et en fanfare jusqu'à l'église. Toute l'assistance prend place à l'extérieur, sur la pelouse, pour écouter le culte conduit par le pasteur Reymond, avec la fanfare de Mollens dans le rôle de l'orgue. Le fond de l'air est un petit peu frais, ce qui ne gêne rien pour garder les yeux ouverts !

A la fin du service divin, les délégués et invités sont accueillis dans le parc du château pendant que, sous la cantine, les tireurs, du premier au dernier, découvrent d'une manière apéritive le prix attribué à leur rang. Un magnifique pavillon de récompenses dont l'achat a été rendu possible grâce à la générosité des habitants du village sollicités par les épouses et les membres du Conseil. Encore grand merci à tous.

Avant l'excellent repas, servi copieusement à 350 convives par la brigade de Nino Cananiello, l'Abbé-président ouvre la partie officielle en présentant le major de table, son « parrain » d'Abbaye Gilbert Laydu. Avec le brio et l'humour qui le caractérisent, celui-ci passe la parole aux orateurs du jour, MM. Georges Zünd, nouveau préfet de Morges, Jean Martin, député et Philip Panchaud, syndic. A côté des suppléments de langue, on a même droit à un peu de « rab » non programmé, la présentation, en Schwyzertütsch et par son Gemeindepräsident, de la commune lucernoise de Werthenstein dont les édiles sont les invités de notre Municipalité.

Après cette découverte géographique et confédérale, il est vite 16h00, heure du cortège emmené, s'il vous plaît, par deux fanfares, celle de nos amis de Mollens secondée pour la pre-

mière fois par celle d'Aclens. A l'applaudimètre, on enregistre un succès amplement mérité pour les enfants des petites classes, si joliment costumés, qui viennent accompagner les rois et leur suite jusque dans le parc du château. C'est dans ce cadre magnifique que participants et spectateurs peuvent largement apprécier la générosité de la collation offerte par la Commune.

Pour la fin de la journée, c'est le retour sous la cantine, avec les prestations pseudo-« hallidaysques » de l'orchestre « Nuit Blanche » qui tend à confondre notre fête d'Abbaye avec une production de décibels plus ou moins mélodieux. L'intervention des membres du Conseil aboutit sur une promesse quant aux prestations du lundi...

Lundi 21 août

10h30, place de fête. On est tous là, enfin presque ! Les pirates et flibustières de la Jeunesse ont l'air redoutable et sont fin prêts pour l'abordage de nos voisins dengereux. Le cortège s'ébranle en direction du pont où le Conseil des fusiliers de Denges nous attend pour les saluts d'usage avant de nous emmener jusqu'à la salle des Jardins. Pendant la dégustation du verre de l'amitié et des délicieuses petites choses confectionnées par ces dames, Christian Rossier, l'Abbé-président de Denges nous apporte son message et celui d'Echandens souligne la qualité de l'accueil. Rien n'y manque puisqu'il suffit d'un petit décrochage pour remonter sous la cantine...

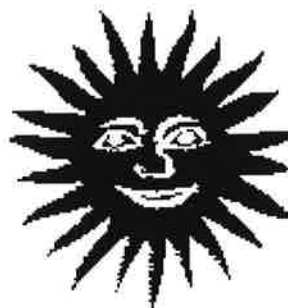
Là, c'est Bernard Steiner, tout juste nommé ancien membre du Conseil, qui s'y colle comme major de table. D'une façon très plaisante et originale, il nous présente Madame Katharina Zürn, présidente du Conseil communal, ainsi que MM. Eric Charmey, syndic de Denges, Christian Rossier, l'Abbé déjà cité et Fabien Maillefer, président de la Jeunesse. Couronné roi du tir de la Jeunesse, ce dernier se voit obligé de rejoindre les autres rois pour le dernier cortège qui nous conduit jusqu'à l'esplanade puisque c'est là, autour du chêne de l'Abbaye planté en 1998, que nos majestés nous offrent leur traditionnelle collation. C'est presque à regret que l'on quitte ce superbe point de vue pour se rendre aux Abbesses, chez notre syndic. Mais là, devant la générosité de nos hôtes, chacun se félicite d'avoir fait quelques pas de plus...

Le cortège est des plus clairsemé pour le retour sous la cantine où l'orchestre « Nuit Blanche »

nous donne la preuve qu'il sait aussi faire danser son public. C'est donc plus sereinement que la reddition des drapeaux peut se faire à minuit, comme le veut la tradition.

La fête de l'Abbaye 2006 fut belle, merci encore à vous toutes et tous qui avez contribué à sa réussite. Et puis surtout, n'oubliez pas, rendez-vous est fixé en août 2009 pour la prochaine !

L'Abbé-président Jacques Martin



**SOLEIL
D'AUTOMNE**

Groupe des Aînés de
Denges et Echandens

Chaque année nous essayons d'établir un programme qui puisse convenir à tous les goûts et c'est toujours avec beaucoup de plaisir que nous retrouvons les Aînés de notre commune à l'une ou l'autre de ces rencontres.

La saison d'animation débute au mois de novembre et se termine par la course annuelle qui a lieu au mois de juin.

Voici un aperçu de notre programme durant la dernière saison 2005 – 2006:

- novembre

Nous avons reçu M. Manuel Girardin, journaliste à la Radio Suisse Romande qui nous a parlé, avec enthousiasme, de son métier.

- décembre

Notre traditionnel "Thé de l'Avent", à la grande salle d'Echandens, avec la participation des enfants de deux classes d'Echandens.

- février

Etait prévu de recevoir M. Bernard Lehmann avec "Causerie musicale – Histoire de la valse", mais a été supprimé suite à la maladie de celui-ci. Nous aurons la joie de le recevoir une autre fois.

- **mars**

Loto "surprise" des Aînés à Denges. Chacun apporte un lot emballé.

- **avril**

Visite du musée de la machine agricole au Moulin de Chiblins à Gingins.

Le "Thé de l'Avent" et la course annuelle se déroulent avec les Aînés de Denges. Les autres animations sont partagées, également, avec les Aînés de Bremblens et Lonay. Diverses autres activités sont proposées, par exemple: ski de fond, gymnastique, marche.

Pour clore la saison, les aînés de Denges et Echandens se retrouvent pour participer à la course annuelle qui a eu lieu le mardi 15 juin 2006. Chaque personne au bénéfice de l'AVS reçoit une invitation personnelle.

La prochaine saison débutera au mois de novembre 2006.

Toutes ces réjouissances ne pourraient avoir lieu sans la participation, très appréciée, de nombreuses bénévoles. Un très grand merci à chacune. Un grand merci également à la commune d'Echandens qui encourage et soutient activement nos activités.

Pour "Soleil d'Automne "
Monique Martin et Annette Perreaud



Les Dames de Cœur

Que du bonheur pour les dames de cœur

Zoom arrière sur une année 2005 riche en événements

On a commencé par une super vente fin avril

Le succès de cette grande vente annuelle orchestrée par les bénévoles d'Echandens repose avant tout sur la participation active des habitants de notre commune et de nos voisins.

Si la fête "tombe" le week-end de l'Ascension, première semaine de mai, et que le village est déserté par une grande majorité de la population, pont oblige, il nous a fallu revoir notre copie et tout avancer pour le dernier week-end d'avril.

On avait misé sur la pluie et le froid, il a fait beau et chaud et c'était tant mieux.

Vous parler de cette journée revient à dire tout le plaisir que nous avons eu à cogiter, tricoter, bricoler, cuisiner, imprimer durant les cinq premiers mois de l'année.

Les méninges surchauffées, les machines à coudre se sont emballées, les recettes testées (très important), les bouteilles, les bocaux et les corbeilles rassemblés, lavés puis stockés pour attendre le jour J du remplissage, les lettres envoyées, les lots récoltés. Et finalement, le plus important, il nous restait à vous remercier.

Vous remercier de tout cœur, vous qui nous avez fait l'amitié d'une visite. Sans vous, cette fête, haut lieu de retrouvailles de toutes les générations de nos communes, ne pouvait avoir lieu et c'est ainsi depuis des décennies grâce à l'heureuse initiative des doyennes de notre village. Vous nous avez aidées en nous offrant quelques heures de votre temps, en nous concoctant une de vos spécialités maison, en enrichissant notre tombola par vos dons généreux, en associant vos petites mains agiles à la préparation des repas, en nous prêtant vos bras musclés à la préparation des locaux de la voirie, et puis vous avez fait honneur à tous nos stands.

Vous avez apprécié toutes ces spécialités que nous vous avons concoctées, qu'elles soient culinaires, vestimentaires ou florales.

Lorsqu'à la fin de cette journée, le ballet des balais s'est arrêté, les lumières enfin éteintes, un fort sentiment d'avoir réussi nous a envahi. Les comptes nous ont donné mille fois raison. Grâce à vous, grâce aux Dames de Cœur, des enfants et des adultes nécessiteux ont retrouvé un peu de leur sourire. La paroisse, la ludothèque, la bibliothèque et les cadets ont reçu quant à eux, comme chaque année, une aide substantielle.

A l'heure où ces quelques lignes noircissent le papier, la fête de la vente du 13 mai 2006 a, elle aussi, déjà eu lieu. Mais ceci est une autre histoire...

En août, Molière a donné rendez-vous aux Dames de Cœur. Une rencontre entre les gouttes.

Molière était déjà entouré de médecins pour son malade durant les Fêtes du Château, mais il lui manquait des infirmières. Les Dames de Cœur étaient tout naturellement disposées à jouer ce rôle.

Grâce à l'appel lancé par un tout ménage, une marée de gâteaux et frivolités plus délicieux les uns que les autres, a soudain transformé la grande salle du château en un dispensaire des urgences. Nos visiteurs étaient des malades imaginaires potentiels, car souffrant de crampes d'estomac, signe distinctif d'une énorme faim de douceur, toutes ces bonnes pâtisseries ont été littéralement englouties, sans ordonnance, jusqu'à la dernière miette. Thés et cafés ont été nos potions magiques.

Merci à ceux et celles qui nous ont fait l'amitié d'offrir douceurs et spécialités, merci aux USL de nous avoir associé à ces belles fêtes.

Et finalement en septembre, à l'inauguration du sentier didactique du bois de la Côte.

Occupées à la préparation du refuge, les Dames de Cœur ont attendu les invités de notre municipalité qui ont eu le privilège de parcourir le nouveau sentier du Bois de la Côte et d'admirer la table panoramique en Bellevue en compagnie de notre préfet Monsieur Zünd.

Cette inauguration au son de la fanfare d'Aclens, a été malgré les caprices de madame météo une sympathique occasion de se réunir autour de l'excellente soupe aux pois richement garnie, de Titi et Raymond. En servant les repas et les succulents desserts, les Dames de Cœur ont pu jouer leur rôle de maîtresses de maison en prenant soins de leurs hôtes d'un jour.

Je terminerai ce rapport en soulignant l'importance du bénévolat. « Indispensable à la vie communautaire » nous disait en substance notre syndic lors de son allocution en 2004. Toutes et tous vous avez quelque chose à offrir à la société: une voix amicale, un talent pour la préparation ou la réparation, le désir de donner de son temps en donnant un coup de main tout simplement. Les Dames de Cœur ainsi que toutes les autres sociétés locales ont, à tout moment et dans tous les domaines, besoin d'aide. Un tout grand merci à celles et ceux qui veulent bien nous donner ce coup de main indispensable. Chaque bénévole est accueilli à bras ouverts s'il s'annonce auprès des responsables. La prochaine vente aura lieu le samedi 12 mai 2007.

Belles soirées d'automne.

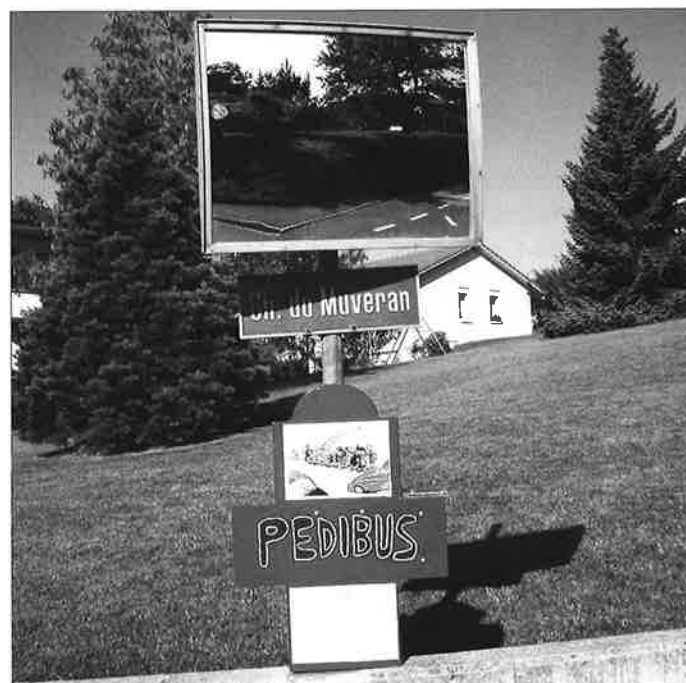
Karin Künstner



PEDIBUS ECHANDENS

Combien de fois n'entend-on pas dire : "Oh là là toutes ces voitures qui tourniquent autour de l'école pour amener et rechercher les enfants !"

Et pourtant il existe une solution sûre, saine et écologique : LE PEDIBUS



Ses panneaux, confectionnés et peints par un groupe de mamans et d'enfants, sont bien visibles aux différents points de ralliement.

Depuis une année, le PEDIBUS d'Echandens fonctionne à la satisfaction de ses utilisateurs et de leurs parents.

Pour chaque trajet à l'école, les groupes d'enfants sont accompagnés d'une ou deux personnes (parents ou autres), dont on a organisé le tournus. Ainsi, la sécurité est assurée. Les mamans gagnent un temps précieux. Les enfants font un exercice physique. En se déplaçant à pied, ils prennent de bonnes et saines habitudes. La pollution est diminuée quelque peu. Quand serons-nous conscients que tout trajet de moins de 15 mn pourrait (devrait) s'effectuer à pied?





A qui s'adresse le PEDIBUS? Aux enfants du cycle initial ainsi qu'à ceux de 1ère primaire.

Toute personne disposant d'un peu de temps serait la bienvenue pour effectuer un trajet.

Pour tout renseignement ou inscription :
Antoinette Laurens 021 701 22 96 ou
Nicole Convertini 021 701 58 69.



LES CANTINES

Une année d'existence et quel succès...vu le grand nombre d'enfants inscrits de façon permanente et/ou occasionnelle, cela confirme qu'un réfectoire a bel et bien sa place au sein de notre village.

Le mode de fonctionnement que nous avons privilégié a été apprécié pour sa simplicité et son côté convivial.

Les enfants apportent leur pique-nique ou repas à réchauffer, nous avons à disposition 2 micro-ondes et 1 frigo. Ils ont à loisir le choix de lire, s'amuser, faire leurs devoirs ou jouer à l'intérieur comme à l'extérieur avant et après le repas. Chaque membre de notre association "Les Cantines", créée au printemps 2005, assure son tour de garde, en principe toutes les 4 à 5 semaines.

Ces pauses sont des moments privilégiés autant pour les enfants que pour les adultes bénévoles.

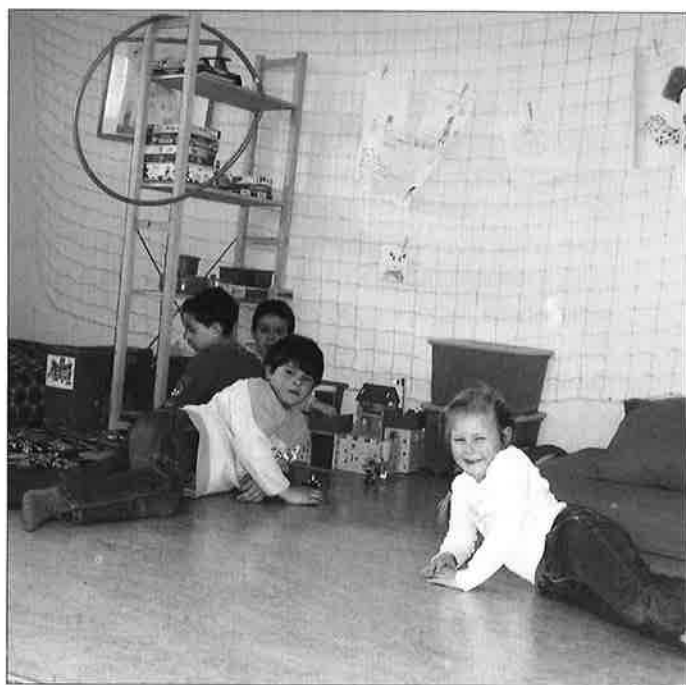
Merci pour leur collaboration, disponibilité, compréhension, enthousiasme et bonne humeur à toutes les personnes impliquées dans cette aventure.

Nous profitons de l'occasion pour remercier notre municipalité de son précieux soutien.



N'hésitez pas à prendre contact avec notre présidente Thérèse Maillefer 021 702 23 05 pour plus de renseignements.

Pour le comité
Isabelle Katz



BLIOTHEQUE DE L'ORANGERIE

Prom'nons-nous dans les bois...

Pendant que le loup n'y est pas...

- Mais justement, il y est le loup!

- Où donc?

- Pardi, dans les bois de l'Orangerie!

- Un loup sous des orangers, impossible voyons!

- Mais si, seulement ce loup-là est tapi dans la bibliothèque de l'Orangerie. Et quand je dis un loup, je devrais plutôt écrire : une meute de loups. Comment est-ce possible ? Et bien, tout a commencé avec les classes d'Echandens. En effet, pendant cette année scolaire, elles vibrent au souffle magique des forêts.

La bibliothèque n'a pas voulu être en reste. Ainsi, les livres traitant des forêts, indigènes ou exotiques, ont été triés et rangés à part. Que d'arbres à découvrir, de fleurs à admirer, d'animaux à observer...

Et justement, à propos d'animaux, si nous revenions à notre loup. Il en a fait du chemin depuis le Petit Chaperon Rouge. Les écologistes ne sont pas les seuls à s'ingénier à nous le rendre sympathique; les écrivains, eux aussi, se sont lancés dans une campagne de réhabilitation de ce carnassier mal aimé. Jugez plutôt :

Maintenant, sa Seigneurie mange de la salade ou des carottes, après avoir bien aiguisé ses canines bien sûr ! Il construit des cabanes avec ses amis grenouilles et lapins; ou fête son anniversaire avec ses voisins cochons et moutons.

Mais il y a plus ! A présent, on trouve des loups timides, des loups mélomanes – ils deviennent chanteurs de charme – et des loups philanthropes qui s'occupent, en tout bien tout honneur, de refuges pour les animaux en détresse !

Mais la palme d'or de ces loups hors du commun revient sans conteste à Maxime Loupiot. Ce louveteau, fils d'un grand chasseur de gibier, fait le désespoir de son père car il veut devenir... fleuriste

Pourquoi cela ? Pour gagner des sous afin de s'acheter de bons gigots juteux au supermarché ! Que d'histoires incroyables !

Venez donc les découvrir avec plein d'autres encore. Nous accueillerons avec plaisir nos p'tits loups favoris, les mardis et vendredis, à la sortie des classes.

Pour tous renseignements vous pouvez vous adresser à notre cheffe de meute :

Josiane Tille 021 701 26 15

ou à notre griffe-papier

Azucena Crolla 021 701 25 91.

Signé : Hurluberloup
bibliothécaire loufingue



LUDO TOUJOU

Case postale 78

1026 Denges-Echandens

Horaires d'ouverture:

les mardis de 15h00 à 17h30 (fermé vacances scolaires)

Lieu: le local se situe au rez-de-chaussée du collège d'Echandens (abri PC)

Conditions: l'inscription d'un enfant coûte Fr. 10.- par an

La location d'un jeu revient à Fr. 1.-- pour une durée de 3 semaines, sauf :

Les puzzles sont gratuits

La console Game Cube: Fr. 5.-- pour 3 semaines (sortie uniquement accompagnée d'un adulte)

Les déguisements: Fr. 2.-- pour 1 semaine

Emprunts anniversaires

10 jeux pour Fr. 5.-- pour 1 semaine

HELP – SOS – A L'AIDE – URGENT

Nous cherchons toujours quelques bénévoles pour pouvoir continuer les ouvertures du mardi. "Pour les enfants, avez-vous un mardi après-midi par mois libre entre 15h00 et 17h30"?

Si oui, appelez vite le 021 701 39 86, Marilyn Rastoldo ou notre adresse e-mail est à votre disposition pour vos éventuelles questions.

Cette année la ludothèque a fêté son 20ème anniversaire.

Pour marquer cet événement, une grande fête a été organisée le samedi après-midi 10 juin 2006. Sous un soleil magnifique, 117 parents et enfants, soit 25 équipes, ont participé au rallye familial dans le village d'Echandens. A l'arrivée, un spectacle pour enfants avec le ventriloque Roger Alain les attendait à la grande salle, ainsi qu'une animation par le clown Mistigri. Pour clôturer la manifestation, M. Philip Panchaud, syndic d'Echandens, a pris la parole pour rappeler le parcours de la ludothèque depuis son ouverture en 1986. Une verrée a ensuite été offerte à tous devant le bâtiment des Utins pendant laquelle la présidente de la ludothèque, Marilyn Rastoldo, a annoncé les résultats du rallye, récompensant par la même occasion chaque participant. Les heureux gagnants sont les familles Kursner/Aviola, deuxième la famille Vittoz et troisième la famille Rosselet.



Sur le parcours du rallye

Les résultats du rallye sont affichés à la ludothèque jusqu'à la fin de l'année. Si vous désirez des photos de cette journée, avec les questions / réponses du rallye ainsi que les résultats et la liste des gagnants, vous avez la possibilité de commander un CD par e-mail: ludotoujou@bluewin.ch ou à la ludothèque au prix de Fr. 5.- pce.

Profitons encore de cette occasion pour remercier très sincèrement toutes les personnes et sponsors qui nous ont aidé à financer et organiser les 20 ans de la ludothèque.



Les gagnants Tiziano, Frederik, Karin, Tiffany, Damiano et Marilyn, présidente

Notre marché aux jouets aura lieu le samedi matin 11 novembre 2006, de 09h00 à 12h00, à la grande salle d'Echandens. N'oubliez pas de vous inscrire rapidement :

- sur notre e-mail ludotoujou@bluewin.ch vous recevrez alors une réponse qui vous confirmera votre inscription ou non s'il n'y a plus de place.

- par téléphone au 021 701 39 86

Nos ateliers "bricolage de Noël 2006"

auront lieu:

- 28 novembre
- 5 décembre
- 12 décembre

au prix de Fr. 8.- par atelier, avec inscription préalable à la ludothèque.

Votre LUDOTHEQUE TOUJOU



Quelques passionnés
chantent encore
"de si..... de la".

SOCIETE DE GYMNASTIQUE FEMININE DE DENGES-ECHANDENS

Notre société est active dans les deux villages de Denges et Echandens, elle comprend un groupe de gymnastique Parents-Enfants pour les tout petits de 3 à 5 ans. Ce cours a lieu les lundis à la salle de gymnastique de Denges de 15h45 à 16h45 avec comme responsable notre fidèle monitrice Mme Isabelle Piro; on peut s'inscrire ou s'informer auprès d'elle. Tél. 021 801 41 77.

La gymnastique infantine, le seul groupe mixte, accueille les enfants les lundis de 16h00 à 17h00 à la salle de gymnastique d'Echandens avec les monitrices Marie-Carmen Lenarth et Heidi Corday. Des renseignements complémentaires peuvent être obtenus auprès de la responsable de la Commission Jeunesse Chantal Centlivres, tél. 021 701 44 29.

Pour le dernier groupe, Jeunesse-Filles I (concernant les filles de 7 à 9 ans environ) les leçons ont lieu les lundis de 17h15 à 18h15 à Echandens avec la monitrice Chantal Centlivres. Malheureusement, nous n'avons pas de monitrices ou moniteurs pour former d'autres groupes d'enfants plus âgés, ceux-ci doivent se déplacer dans d'autres villages ou à Morges, avis aux amatrices et amateurs pour assurer la relève d'un sport accessible à tous et afin que notre jeunesse ne reste pas inactive.

Le groupe dames pratique la gymnastique le mardi de 20h15 à 21h30 à la salle de gymnastique de Denges, notre monitrice Romy Grob nous enseigne la gymnastique de façon dynamique et variée 3 mardis par mois. Pour garder la bonne forme nous nous retrouvons une fois par mois à la piscine d'Echichens pour une leçon d'aquagym avec la monitrice Nila Iotti.

Chaque année, nous partons en course. Nous sommes allées 2 jours à Leysin-La Berneuse les 3 et 4 septembre 2005; une participante, Mireille, nous livre ses impressions :

"Nous voici réunies sur la place de la gare de Morges en ce samedi 3 septembre, devant un café ou un thé fumant, il faut bien prendre des forces. Toutes ? Non, il manque 2 personnes. L'une est perdue sur le quai parmi une kyrielle de porteurs d'habits kakis ou verts aux bérets de toutes les couleurs, parlant un drôle de dialecte et fraîchement débarqués du BAM. La seconde nous rejoindra à Lausanne.

Voyage sans histoire jusqu'à Aigle, là, première surprise: pas de train, mais un bus pour nous déplacer de quelques kilomètres, braderie oblige. Enfin, nous voici dans le train brun et crème à crémaillère, grand départ pour la rude grimpe en direction de Leysin. Arrivées dans la station, un petit crochet par le Chalet "La Citronnelle", pour avec bonheur, pouvoir délester nos frêles épaules déjà fortement mises à contribution. C'est donc plus légères que nous nous présentons au départ de la télécabine.

Nous voici suspendues entre ciel et terre, en contemplation devant ces majestueuses montagnes, rappelez-vous: Oldenhorn ou Becca d'Audon, même un glacier aux Diablerets, le Grand Muveran, la Cime de l'Est suivie de ses sœurs les Grandes Jorasses, le Mont-Blanc et pour terminer le Grammont surplombant le Léman. Fin de rêveries, l'arrivée à la Berneuse et son Kuklos, non ce n'est pas le nom de l'architecte, mais du grec – cercle). Les méninges ayant dû travailler fort pour retrouver ces quelques souvenirs scolaires, une pause salubre est la bienvenue... santé qui pour un petit coup de blanc ? qui pour un petit coup de rosé ? Les choucas nous ont vite repérées et viennent grignoter les amuse-gueules en toute simplicité.

Toute bonne chose, hélas a une fin, c'est donc remplies d'énergie que nous entamons la descente sur Leysin, oh pas trop vite, car les discussions vont bon train. Une bonne heure de marche, ça creuse, ça creuse énormément, aussi il est décidé de tirer le pique-nique des sacs et de se sustenter, oh pas trop, il faut garder de la place pour les tartes aux fruits et le café servis dans un restaurant d'alpage tout proche surplombé par les Tours d'Aï. Une fois bien calées, nous reparons pour rejoindre la station où certaines se dirigent vers un point de vue sur la vallée, d'autres à la piscine ou au minigolf.

L'heure du repas approche, après un brin de toilette, en route pour le restaurant La Fromagerie. Le repas fort apprécié se déroule dans une ambiance agréable, quand après le dessert, Josiane (une des organisatrices) nous invite à explorer le ciel, en compagnie d'un passionné d'astronomie, M. Gilbert Bolléa, qui est allé chercher son télescope à Paris et qui a fabriqué de toutes pièces son observatoire situé près de son chalet Aux-quatre-Vents. Il est intarissable sur les constellations, les étoiles, les nébuleuses, les planètes, la voie lactée. N'ont plus de secret pour nous la petite Ourse, la grande Ourse, Castor et Pollux, Cassiopée, Orion, celle qui a du blanc

autour et son centre gris noir, celle en train de se désagréger qui ressemble à un rongeur de pomme, et il y a Mars. Cette Planète, pour la voir au mieux, il faut attendre 04h00, c'est un peu tard pour rester éveillée, quelques unes ont bien essayé en allant au Gentleman, mais ont abdiqué avant l'heure fatidique. Quant aux autres, sagement, elles sont rentrées en ayant des étoiles plein les mirettes.

Nuit calme pour toutes ... Presque toutes car il y avait comme un bruit dans une chambrée. Toutes l'ont entendu, mais de ronflements que nenni ! comme quoi il peut y avoir parfois des bizarreries. 08h00 dimanche matin, réveil en douceur. Aïe ! ouille ! la mécanique a de la peine à se mettre en route. Grâce à un bon petit déjeuner préparé de main de maître par les organisatrices, ça repart.

Première étape, direction le Jardin Gentiana, le jardin des plantes médicinales, très bien entretenu et bichonné par son jardinier. L'on peut y voir une quantité incroyable de plantes toutes étiquetées avec indication des fonctions thérapeutiques. Quelques végétaux étaient encore en fleurs, le visiter en juin doit être de toute beauté. L'heure tournant, nous songeons à la deuxième étape, destination un chalet d'alpage à une heure de marche de la station, l'envie de s'y rendre ne soulève pas trop d'enthousiasme et après discussions, il est décidé de nous restaurer au village, de se promener, de faire un peu de lèche-vitrines avant de récupérer nos sacs mis en consigne le matin chez la sœur d'une des organisatrices.

A 17h00 nous prenons le chemin de fer du retour. Aigle est toujours en fête. Un monde incroyable attend sur le quai, le train est pris d'assaut, nous voilà dispersées dans les wagons, difficile de trouver une place assise. Certains voyageurs n'ont pas envie de se bouger les fesses, ils le feront quand même, non sans quelques réticences. Nous arrivons toutes à bon port. Un grand merci à Josiane et Michèle pour nous avoir fait découvrir ou redécouvrir cette région et son ciel, le plaisir a été immense, comme la voûte céleste."

Renseignements concernant les groupes enfants:
Chantal Centlivres, tél. 021 701 44 29
Renseignements concernant le groupe Dames :
Ginette Spadaccini, tél. 021 701 06 43



JEUNESSE D'ECHANDENS

Nous allons utiliser ces quelques lignes pour vous présenter brièvement notre société et nos activités durant cette année 2006 marquée par l'Abbaye des Agriculteurs.

Nous avons débuté cette année avec notre traditionnel Bal du P'tit Nouvel An, sa fondue chinoise, et ses musiques entraînantes.

En janvier, nous avons comme chaque année organisé un week-end aux Diablerets, au cours duquel la jeunesse a pris un franc plaisir à dévaler les pentes enneigées.

En attendant impatiemment que l'été arrive, nous avons continué la confection des roses et des guirlandes pour la tant attendue Abbaye, qui s'est déroulée le week-end du 20 août. La cantine montée, le village décoré (parce que c'est: JOLI!), nous-mêmes fins prêts, la fête put commencer et battre son plein durant trois jours de folie enchaînant cortèges, banquets et nuits dansantes. Pour terminer cette magnifique fête, nous avons fait une petite virée sur le Rhône à bord d'un raft.

Comme chaque année, nous avons pris part aux diverses activités organisées par la Fédération Vaudoise des Jeunesses Campagnardes, comme les giron, les tournois sportifs et les bals - karaokés.



La jeunesse compte aujourd'hui 18 membres actifs. Tous les jeunes de 16 ans ou plus et motivés, sont les bienvenus dans notre société

La Jeunesse



JEUNES GYMNASTES DENGES-ECHANDENS

10ème tournoi d'uni hockey

Une journée ensoleillée, une excellente ambiance et beaucoup de fair-play, c'était dans ce contexte que notre société a fêté son 10ème tournoi annuel d'uni hockey le 12 mars à la salle de la Crosette de Denges. Seize équipes toutes de la région se sont mesurées lors d'une quarantaine de matchs de huit minutes chacun. En tout, une centaine de joueurs âgés de 6 à 50 ans, filles et garçons, se sont affrontés sans distinction de catégories dans des matchs de niveau variable et d'une intensité remarquable, grâce à la motivation d'un chaleureux public.

Je remercie le comité, les sponsors et toutes les personnes qui ont contribué à la bonne réussite de la manifestation.

L'année 2005 fut une année difficile due au manque de moniteur en cours de route, ce qui n'a pas été facile à gérer. Je remercie chaleureusement toutes les personnes qui nous ont démontré leur soutien, enfants, parents, amis de la gym, ainsi que moniteurs confondus.

Malgré ces quelques soucis, les jeunes ont à nouveau trouvé un moniteur, M. Donco Mavrov, prof de gymnastique, récemment domicilié dans notre

village. Nous sommes soulagés par son engagement en tant que moniteur et nous lui souhaitons tous nos meilleurs vœux de réussite avec nos jeunes.

Alors si tu es un garçon que tu aimes le sport, mais tu ne sais pas si tu préfères les agrès (mini trampoline, anneaux, barres parallèles), l'athlétisme (course, sauts, lancés ...) ou jeux d'équipe (uni-hockey, foot, basket...), en venant faire partie de notre équipe, tu pourras découvrir tous ces sports.



Tu es curieux et tu as envie de voir comment se passe la gym avec nous, rejoins-nous avec tes affaires de gym aux horaires indiqués pour faire quelques leçons à l'essai ainsi tu pourras voir si ça te plaît ou non, nous nous retrouvons tous les jeudis pour faire du sport ensemble et surtout pour bien rigoler !

Pour plus d'informations, n'hésitez pas à nous contacter. A bientôt !

Horaires :

De 6 à 10 ans : de 17h15 à 18h15

De 11 à 15 ans : de 18h20 à 19h20

Pour plus de renseignements :

Wilza Merkli, présidente, 021 701 05 07

Donco Mavrov, moniteur, 076 547 01 93



VBC VOLLEY-BALL FEMININ DENGES-ECHANDENS

Cette année, notre club de volley a fêté ses 30 ans! Pour cette occasion, nous sommes allées festoyer à Barcelone.

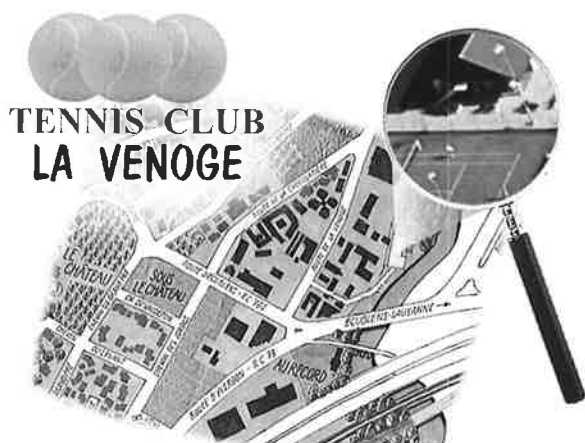


Equipe sous les palmiers

En juin, nous avons dû défendre notre place en "Elite", ce qui fut chose faite au terme de matchs de barrage à Orbe.

A ce jour, notre club compte une vingtaine de joueuses qui s'entraînent avec vivacité et grand plaisir tous les mardis soirs.

Le Comité



Voici plus de 25 ans que les habitants d'Echandens et environs ont l'occasion de venir s'entraîner sur la terre battue des bords de la Venoge (à

côté du bowling). De plus, après vérification, nous pouvons confirmer que le terrain de l'adversaire n'est pas plus petit que le notre, et le filet a la même hauteur des 2 côtés, ceci devant suffire à convaincre les plus sceptiques à venir nous rejoindre.

Le TC « La Venoge » vous offre 3 courts ouverts de mai à octobre. Ces derniers sont équipés d'un éclairage qui vous permet de « taper » la balle jusqu'à 22h00. Un Club House avec vestiaires est à votre service, vous donnant la possibilité de se changer et se doucher au chaud. De plus, un espace « grillade » vous aide à récupérer les calories perdues. Il est d'ailleurs possible de louer le Club House pour toute occasion regroupant 25 à 30 personnes maximum. La location se monte à Frs 75.- / jour (pour réservation: 021 701 19 95).

Au niveau sportif, le club dispose d'une équipe d'interclubs féminine militant en 3ème ligue, ainsi que d'une équipe masculine qui vient de fêter l'année dernière une magnifique promotion en 1ère ligue. Les non licenciés ont également droit à leur équipe fanion : les coupes « Bellaria » (pour les filles) et « Lombardet » (pour les garçons) les aident à peaufiner leur jeu dans la bonne humeur, même si la fatigue issue de ces tournois ne provient pas toujours d'un excès de tennis...

Afin d'assurer une relève aux équipes licenciées, et également d'apprendre aux jeunes et futurs « Hingis » ou « Federer » à manier correctement et avec dextérité leur raquette, les cours « enfants » sont organisés depuis début mai jusqu'à fin octobre. Trois moniteurs, sous la conduite de Fabien Descoedres, encadrent vos enfants, qu'ils soient débutants ou avancés. Un stage d'été leur offre également la possibilité de se perfectionner. Ce dernier a lieu régulièrement durant la première semaine des vacances d'été.

Par ailleurs, le club organise différentes manifestations, dont notamment son traditionnel repas de soutien. Agendé au 10 novembre 2006.

- Tournoi junior: juin 2007
- Journée essai de raquettes: juin 2007
- Tournoi interne: août - septembre
- Nuit du double: septembre

Notre site internet, www.tclavenoge.ch, vous donnera plus de précisions sur les thèmes évoqués ainsi que toutes les informations utiles liées à notre club, notamment la liste des membres du comité, les cotisations, etc.

Au plaisir de vous rencontrer à échanger quelques balles ou à encourager nos champions aux bords des courts du TC "La Venoge".!



F.C. ECHANDENS

Le F.C. Échandens, c'est:

- Une soixantaine de très jeunes joueurs regroupés dans une École de Foot dès l'âge de 6-7 ans, dans une équipe de juniors E ou dans nos deux équipes de juniors D, jusqu'à 12 ans révolus.
- Une bonne trentaine de juniors de 13 à 19 ans qui évoluent chacun dans sa tranche d'âge au sein du Groupement Foot Région Morges qui vient de se constituer. Ce groupement réunit les clubs d'Échandens, Échichens, Forward Morges, Lonay et St-Sulpice. Depuis le début de cette année, il fonctionne de façon autonome, avec son propre comité et sa direction technique. Ce système offre à chaque joueur, en fonction de son âge et de ses capacités, la possibilité d'évoluer dans une équipe d'Inter, du 1er degré ou du second degré.
- C'est également deux équipes d'actifs évoluant l'une en 3ème ligue, l'autre en 4ème ligue, puisqu'elle a eu le mérite d'être promue à la fin de sa première année d'existence.
- C'est enfin une belle équipe de copains qui avec leurs amis de Lonay et St-Sulpice forment un groupement de seniors, dont on vous dit tout dans l'article ci-dessous.

Mais le FC Echandens, c'est aussi beaucoup de soucis pour un comité anémique. Nous avons vraiment besoin de renforts, parfois de façon permanente (un trésorier pouvant nous consacrer deux heures par semaine est recherché désespérément), mais aussi de façon ponctuelle, lors de l'organisation d'une manifestation par exemple, pour une opération marketing, participer à une commission, arbitrer ou encadrer une équipe. Nombreux sont les parents heureux de voir leur enfant s'exercer à un sport qu'ils aiment. Nombreux sont parmi nous ceux qui ont pratiqué un sport d'équipe au sein d'un club. Tous peuvent mesurer la somme d'efforts individuels consentis pour que le tout fonctionne. Ne peuvent-ils pas rendre un peu de ce qu'ils ont reçus? Alors,

puisque chacun en est convaincu, n'hésitez pas à nous donner un coup de main en contactant le soussigné au 021 701 40 36 ou le club par courriel à fc.echandens@hansatra.ch.

Nous nous réjouissons de vous retrouver lors d'un match ou d'un entraînement au bord de nos terrains de Rueyre ou des Pâquerettes.

Charles Zürn
Président FCE

F.C. Echandens Section Seniors et Vétérans

Durant le championnat 2005-2006, nous avons pu présenter trois équipes en collaboration avec Lonay. Si les deux formations Vétérans (dès 40 ans) n'ont pas brillé particulièrement, par contre, l'équipe des Seniors (dès 32 ans) nous a fait très plaisir en terminant première de son groupe. Dès lors, elle est très fière de pouvoir évoluer cette nouvelle saison en catégorie élite.

Malgré notre coopération avec Lonay, il est tout de même difficile de recruter de nouveaux joueurs pour compléter nos effectifs. Par conséquent, nous nous sommes approchés de Saint-Sulpice qui avait les mêmes problèmes. Très rapidement, nous avons trouvé un accord. Le rapprochement de nos trois clubs va nous faciliter à former un groupe suffisant pour chacune de nos trois formations. En effet, cette association nous permet plus de flexibilité et nous autorise à transférer à volonté chaque joueur, d'une équipe à l'autre.

D'autre part, l'ACVF étudie la possibilité d'une nouvelle catégorie, dès 50 ans, afin qu'à tout âge, on y trouve son plaisir. En tout cas, nos "Vété" nous prouvent que **la jeunesse n'est pas une période de la vie, mais bien un état d'esprit**, un effet de volonté. Les années rident la peau, renoncer à son idéal ride l'âme. Alors n'hésitez pas, continuez à exercer votre sport favori. Pour tous ceux que cela intéresse, on vous attend !

En dehors du championnat, notre section Seniors et Vétérans est aussi très active dans l'organisation de manifestations diverses.

Ainsi, la belle fête de l'année dernière, dans le cadre de l'assemblée cantonale de la section Seniors et Vétérans est encore dans toutes nos mémoires. Ce printemps, nous avons repris, au pied levé, la finale de la coupe romande des

Seniors. Deux magnifiques journées, ponctuées par la victoire finale de Poliez-Pittet. C'est avec bonheur que nous avons accueilli le succès de nos amis du Gros de Vaud qui nous ramènent la coupe en terre vaudoise, après 31 ans de disette!... Le dernier vainqueur, Lausanne Sports en 1975.

D'autre part, nous nous sommes liés d'amitié depuis quelques années avec une équipe de la région de Stuttgart et une autre du nord de l'Angleterre. Cela donne l'occasion de rencontres régulières. Cette année elle aura lieu à Echandens. Nous nous réjouissons d'ores et déjà de recevoir nos amis à la fin du mois de septembre. Il va sans dire que nous mettrons tout en œuvre pour qu'ils remportent le meilleur souvenir de leur passage dans notre région.

Le comité

Un renseignement, un désir... 079 426 77 16



Notre société de tir à 300 mètres compte une cinquantaine de tireurs sportifs qui se retrouvent de mars à octobre au stand des Effoliez d'Echandens, principalement les mardis soir pour les entraînements et les différents concours comptant pour les classements et challenges internes. La moitié de nos membres est licenciée auprès de la Fédération suisse de Tir, et ceux-ci participent à divers concours de tir au niveau cantonal et national.

Nos participations à de nombreuses compétitions en 2005 et 2006, nous ont apporté des fortunes diverses, dont voici une petite rétrospective:

L'année dernière, le championnat vaudois de groupes a permis à 2 groupes de se mettre en

évidence. Un groupe aligné en catégorie D s'est qualifié pour la demi-finale. Le groupe de catégorie B, quant à lui, s'est qualifié sans problème pour la finale. Le groupe composé de Liliane Aubry, Philippe Bohner, Daniel Chaupond, Luc Martin et Yves Zahner a été confronté à la rude concurrence des tireurs du Pied du Jura pendant les premiers tours, et a, finalement, surclassé tout le monde lors de la finale. En s'imposant avec un total de 337 points devant St-Oyens et Berolle, tous deux avec 331 points, Denges-Echandens est devenu Champion vaudois en catégorie B pour la seconde fois.

Philippe Bohner s'est aussi illustré lors du championnat vaudois individuel organisé au stand de Vernand à Lausanne. Il termine 4e en catégorie B élite au classement des meilleurs tireurs de notre canton.



Les champions vaudois 2005

Au cours de la saison 2006, nous avons notamment participé au Tir Cantonal valaisan et à une vingtaine de tirs sportifs organisés aux quatre coins du canton de Vaud. Notre société défendra aussi son titre de champion lors de la finale du championnat vaudois de groupes qui a lieu début septembre. Daniel Chaupond et Bertrand Seydoux se sont qualifiés pour la finale du championnat vaudois individuel qui se déroulera au mois d'octobre.

Les années à venir s'annoncent tout aussi captivantes, car l'année prochaine sera occupée par la préparation du 3^e Tir des Effoliez. Après le succès des deux premières éditions, ce concours réservé aux tireurs sportifs licenciés, sera désormais organisé annuellement dans notre stand. D'autre part, les cinq sociétés membres de l'Association du Stand d'Echandens participeront à l'organisation du Tir Cantonal vaudois

2008 qui se déroulera dans divers stands, dont celui d'Echandens.

Si notre sport vous intéresse et que vous souhaitez en savoir plus sur notre discipline, n'hésitez pas à nous contacter ou à vous déplacer au stand d'Echandens le mardi soir, lors de l'une de nos séances d'entraînement.

Un avant-goût des activités 2007:

Séances d'entraînement:
tous les mardis soirs de 17h00 à 19h30
du 20 mars au 26 juin et 28 août au 2 octobre

Tir en campagne au stand d'Echandens

Mercredi 31 mai

Samedi 2 juin

3e Tir des Effoliez

Judi 30 août 15h00-19h30

Vendredi 31 août 15h00-19h30

Samedi 1^{er} septembre 08h00-12h00 +
13h00-17h30

Nous organiserons aussi 3 à 4 séances pour les tirs militaires (programme obligatoire). Ces dates seront publiées en temps utile.

Pour de plus amples informations concernant nos activités: www.tir-denges-echandens.ch

Pour la société de tir
Béatrice Seydoux, présidente



**DENGES-
ECHANDENS-
LONAY BASKET**

Contacts

Le comité

- Luca Gradassi, Président,
Natel; +41 76 368 17 95,
luca.gradassi@del-basket.ch
- Frédéric Lugin, Vice-président,
Natel :+41 79 679 36 85,
frederic.lugin@del-basket.ch
- Michel Foglia, Resp. Mini Basket (moins de 13 ans),
Natel: +41 79 662 03 37,
michel.foglia@del-basket.ch

- Christiane Angeloni, membre,
christiane.angeloni@del-basket.ch

Coordonnées du club

DEL Basket
Case postale 159
CH-1026 Denges

Fax : +41 21 624 92 41

Site internet : <http://www.del-basket.ch>

E-mail : club@del-basket.ch



APE Bief-Venoge

En 2005 l'apé Bief-Venoge a fêté ses 30 ans ! A cette occasion, nous nous sommes offert un nouveau logo, plus jeune et plus ludique. Il a été dévoilé lors de la fête de Préverenges au mois de juin, où nous avons tenu un stand avec des bricolages et des jeux pour les enfants.

En octobre nous avons organisé le cours des maths pour les parents. Côté enfants, la traditionnelle confection de bougies en cire d'abeille ainsi que nos bricolages de Noël ont remporté leur succès habituel.



Le mois de janvier 2006 a débuté avec notre soirée d'information pour les parents désirant inscrire leur enfant au Cycle initial ainsi qu'avec les cours de natation pour les enfants.

Le 13 mai 2006, nous avons organisé une soirée avec "Action Innocence" informant les parents sur les dangers et les pièges qui attendent nos enfants sur Internet.

Le 26 septembre, nous avons eu la chance de pouvoir accueillir à Lonay une responsable de l'Office Régional d'Orientation Professionnelle pour une soirée d'information et de débat, ouverte aux parents et aux jeunes concernés par ce sujet. Nous organiserons de nouveau le cours de français pour les parents en novembre 2006, et pour les enfants le rendez-vous est pris pour les bougies et les bricolages de Noël.



Si vous êtes intéressé à rejoindre notre comité qui s'efforce continuellement de vous proposer de nouvelles activités et conférences intéressantes, n'hésitez pas à contacter notre présidente. Marie-Carmen Lenarth tél. 021 802 32 11

FETE DE LA COURGE 2005



Comme chaque année, Echandens a vibré aux voix joyeuses et impérieuses de ses enfants, en quête de sucreries. Leurs petits sacs bien garnis, ils ont pu rejoindre leurs parents et amis pour fêter dans la joie et la bonne humeur, leurs si pré-

cieux butins. Soupe à la courge, gâteaux et autres gourmandises ont remporté un franc succès.

Nous remercions très chaleureusement la municipalité pour son soutien et sa présence, qui contribuent largement à faire vivre cette fête, qui ravit petits et grands.

Nous remercions également les habitants, qui ont su recevoir les enfants, et c'est avec une grande motivation que nous vous donnons rendez-vous à la prochaine Fête de la courge, le vendredi 27 octobre prochain, car sans vous celle-ci ne pourrait exister.

Un grand merci aux participants, parents et amis pour leur aide, pour les gâteaux et petits en-cas tant appréciés. Félicitations pour les costumes qui rivalisent d'originalités. Un grand bravo aux enfants qui ont fait preuve d'entrain en entamant comptines et chansons en échange de quelques bonbons !

Tenez-vous prêts !

Nous comptons sur vous tous pour que la Fête de la courge continue !!!

Toute aide supplémentaire est la bienvenue pour l'organisation et la préparation de cet événement. Merci d'avance.

Les organisatrices:

Métry Nathalie	021 701 26 30
Schütz Nadia	021 703 23 45
Vocat Maya	021 701 15 13



EXPOSITION ET VENTE DES ARTISTES ET ARTISANS D'ECHANDENS

Du vendredi 25 au dimanche 27 novembre, la Grande Salle d'Echandens a pris des allures de marché de Noël où les artisans ont donné rendez-vous à la population.

Ils étaient une quinzaine d'exposants qui ont tenu à montrer ce qu'ils ont réalisé pendant 2 années de création, des savoir-faire artistiques dans des disciplines aussi diverses que variées, allant de la céramique, à la création de bijoux, de la tapisserie au soufflage de verre.

La palette des techniques a été particulièrement vaste à l'image du talent des artisans qui se sont

regroupés pour cette manifestation annoncée sur le site : www.artisanat.ch



Une réelle occasion de pouvoir se procurer le cadeau original et personnalisé à offrir ou à s'offrir, de rencontrer des amis, la famille, des connaissances dans une ambiance sympathique et conviviale.



Nous remercions les visiteurs, notre commune ainsi que celles et ceux qui nous ont aidé à assurer la réussite de notre exposition.



Nous nous réjouissons de vous accueillir nombreux à notre prochaine édition, le rendez-vous est d'ores et déjà fixé au 23, 24 et 25 novembre 2007.

Pour tous renseignements:

M^{me} Wilza Merkli tél. 021 701 05 07.

LE TELETHON

Bien que la somme reversée cette année à la Fondation du Téléthon s'est élevée à **fr. 5'006.-** (ce qui est remarquable vu la conjoncture), c'est le vague à l'âme que nous avons terminé cette manifestation.

En effet, l'ambiance chorale des chants des enfants du village ainsi que le vin chaud offert, n'ont pas suffi à attirer votre attention sur la vente des calendriers. Et pourtant... Si l'on considère les demandes faites par la majorité des parents une année auparavant, cette idée semblait très appréciée. Il faut savoir que le coût de ce dernier revenait à fr. 12,70 pièce et cela, après une diminution considérable accordée par tous les intervenants; c'était, pour eux, une façon de contribuer au Téléthon d'Echandens.

Afin d'en retirer un petit bénéfice, nous avons dû majorer son prix de fr. 4.30 ce qui l'amenait au prix de vente de fr. 17.--. Malheureusement et vu le manque d'intérêt sur place, il a fallu nous transformer en "vendeurs" et "vendeuses" pour essayer de rentrer dans nos frais. Un merci particulier au Bowling d'Echandens qui a remarquablement joué le jeu, ainsi qu'aux gérants du PAM, à la secrétaire du Conseil et à coiffure Castel.

ALORS: QUE FAIRE AFIN D'ATTIRER VOTRE ATTENTION...

Chaque année, nous nous posons et reposons cette même question : comment animer la Place du Saugey? Qu'allons-nous bien pouvoir vous proposer les **8 et 9 décembre 2006** afin d'attirer votre attention?

Depuis plusieurs années, nous oeuvrons afin d'obtenir le maximum de dons, en investissant passablement de notre temps par toutes sortes de démarches auprès de différentes Sociétés, par l'envoi de courriers adressés et même par des téléphones, tout ceci afin d'arriver à une bonne organisation.

Malgré cet investissement, la généreuse participation de notre Commune et notre dévouement, nous n'arrivons pas à capter votre attention et ainsi vous réunir au centre de notre village, hormis quelques fidèles, qui par leur présence annuelle ainsi que leur soutien, nous encouragent à continuer et nous les en remercions !

Pourtant, notre seul objectif, mis à part la récolte de fonds, est de vous faire partager un moment

convivial, que ce soit avec ou sans animation, par temps clair ou froid glacial, pour grande et petite bourse, le but étant que chacun d'entre vous, durant ce premier week-end de décembre, y participe et trouve son compte. **Il n'est point besoin d'économiser tout au long de l'année pour venir nous trouver!**

Un simple geste suffit à contribuer, de manière honorable, à la récolte de ces fonds, en partageant un verre ou un bol de soupe et en faisant également connaissance de votre voisinage.

Rappelez-vous : cette démarche consiste à **récolter des fonds pour la recherche des maladies génétiques** et la vie étant ce qu'elle est, chacun d'entre nous doit se sentir concernés. D'un jour à l'autre, de près ou de loin, nous pouvons tous être touchés par ce fléau que sont les maladies génétiques!

PENSEZ-Y !

**IL N'EST PAS TROP TARD POUR
AGENDER CES DEUX DATES ET
C'EST AVEC LE PLUS GRAND PLAISIR
QUE NOUS VOUS ACCUEILLERONS !**

Le Comité



**ASSOCIATION
ECHANDENS
STARCHIOJD**

Association
Echandens - Starchiojd
Fondée le 21 février 1996



L'abandon des envois de matériel à Starchiojd, le village que nous aidons, nous a permis de développer un projet auquel nous tenions beaucoup: apporter une aide à la formation de jeunes gens de Starchiojd ayant des difficultés particulières à financer un apprentissage ou des études. Nos moyens proviennent des cotisations des membres de l'Association, de dons, et des recettes du stand de brocante que nous tenons au marché de Morges au printemps et en automne. Merci à tous ceux qui approvisionnent notre dépôt en objets susceptibles d'être vendus au marché.

Etant donné la modestie de nos moyens, les bourses que nous pouvons offrir prennent en charge une partie seulement des frais d'une formation. Cependant notre association sœur en Roumanie, l'Association Starchiojd-Echandens, nous a vivement encouragés dans ce projet, et c'est avec son aide que nous sélectionnons les jeunes gens que nous estimons pouvoir supporter. Actuellement nous aidons 8 étudiants ou apprentis qui reçoivent chacun la somme de 500 francs pour l'année, avec la promesse morale de continuer si possible pendant toute la durée de leur formation.



La pratique nous a montré qu'une contribution même modeste pouvait rendre de grands services. Les lettres de remerciements que nous avons reçues témoignent toutes d'une vive reconnaissance, et montrent par ailleurs que les montants versés ne sont pas négligeables dans le budget d'un étudiant roumain.

Les jeunes gens que nous aidons doivent nous envoyer chaque année un bref compte rendu de ce qu'ils ont fait pendant l'année écoulée, en montrant si possible de l'enthousiasme pour la formation qu'ils ont choisie. Ces "rapports" sont évidemment maladroits et succincts, mais tous les candidats se plient à cette obligation. A titre d'exemple voici un résumé de ce que nous a écrit Maria Mihalcea, une jeune fille qui veut devenir assistante médicale:

"Tout d'abord je tiens à vous remercier de m'avoir épaulée, moi et ma famille. Sans votre aide je n'aurais pas réussi à terminer la première année sur les trois qui me restent à faire.

Je me suis rendu compte au cours de ces trois mois de pratique hospitalière que le métier d'assistante médicale demande le sens du devoir et l'amour des êtres humains. Dans un grand hôpital comme celui de Ploiesti, nous, les praticiens, pouvons déjà aider les médecins, infirmières, et assistantes.

Je suis impatiente de commencer la 2^e année et j'espère que vous allez pouvoir m'aider comme avant. Je commence le 12 septembre. La taxe est de 300 Euro. Avec votre aide j'ai payé la taxe de l'année passée (275 Euro) et je me suis acheté des fournitures scolaires et des habits. Mes parents m'ont aidée pour le paiement du foyer et pour la nourriture.

Moi et mes parents vous remercions encore une fois pour votre aide."

Nous remercions la population d'Echandens pour son aide et son intérêt à notre action, et nous sommes reconnaissants à la Municipalité et au Conseil communal pour l'octroi d'une contribution à la réalisation d'un pont dans le village de Starchiojd.

Robert Huguenin



VIE ECONOMIQUE

La zone industrielle de la Venoge est riche en activités diverses et variées. Le chemin du Tennis nous conduit de l'éclairage à la communication, aux loisirs, au sport en passant par la couverture et la protection à découvrir !

ECHANDENS PHILSAM SA

**Electricité et téléphone:
un service de proximité**

Ils étaient tous deux âgés de 24 ans lorsqu'ils se sont lancés à leur propre compte en 1991. Amis de longue date, Philippe Gandillon et Samuel Rouault (prenez la première syllabe de leurs prénoms et vous aurez leur raison sociale) ont suivi presque toute leur formation ensemble, avant d'ouvrir leur entreprise à Echandens.

Quinze ans plus tard, Philsam est toujours basée dans le même village, mais dans les locaux plus spacieux situés au Chemin du Tennis. Les deux associés se sont réparti les rôles, l'un assurant l'administration, le second les contacts directs avec la clientèle et l'organisation du travail sur les chantiers.

Cette petite PME dynamique emploie aujourd'hui une dizaine de collaborateurs - dont trois appren-

tis - et dispose d'une succursale à Cossonay, placée sous la responsabilité de Jean-François Guex. Du changement d'une prise électrique dans votre salon en passant par les installations téléphoniques ou le câblage universel d'un bâtiment administratif, Philsam SA exécute ses mandats avec la même rigueur professionnelle. Qu'il s'agisse d'une villa particulière, d'un ouvrage communal ou d'un gros chantier de construction, l'entreprise assure la parfaite réalisation de ses mandats en restant proche de ses clients et à leur écoute.



Le siège de l'entreprise à Echandens

Philsam SA
Chemin du Tennis 9
1026 Echandens
Tél. 021 701 46 36
Fax 021 702 30 36
info@philsam.ch

Succursale:
Route de Morges 23
1304 Cossonay
Tél: 021 861 07 08



BOWLING MIAMI SA Reconstruction après incendie

Historique

Le 2 février 2004, le Bowling Miami est détruit par les flammes. Suite à l'enquête, le maître de l'ouvrage, avec l'aide de l'ECA, envisage l'avenir de l'établissement et s'organise. Si l'offre sportive, de loisirs et divertissements répond à une véritable demande dans l'ouest lausannois, il lui fallut un certain courage pour programmer la reconstruction de son établissement avec un niveau supplémentaire (2 niveaux).



Programme

Le programme reprend les éléments du bâtiment disparu en les augmentant. Il offre au public différentes activités et services, tout en maintenant un espace continu et flexible. Le jeu de bowling occupe la majeure partie du bâtiment (26 pistes). Des espaces dévolus à d'autres jeux, comme le billard et les jeux électroniques, côtoient l'espace central de restauration au rez et un lounge bar à l'étage confortablement aménagé. Un espace cloisonné polyvalent de 210m² complète l'offre pour l'organisation de fêtes ou de séminaires, cette surface est divisible en trois salles par des cloisons mobiles. Des locaux d'exploitation complètent le programme, comme la cuisine professionnelle, un économat, des vestiaires pour les membres des clubs sportifs, les bureaux administratifs et les espaces techniques liés au fonctionnement des pistes. Le bâtiment est équipé d'installations audio, vidéo et d'un éclairage permettant de moduler l'ambiance et l'atmosphère de manière différenciée au rez et à l'étage. Le parking existant de 42 places est complété, à l'arrière du bâtiment, par un nouveau parking de 28 places.

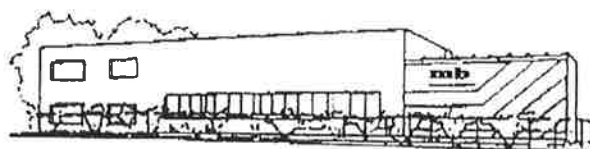
Le Bowling Miami offre à sa clientèle un climat contrôlé, la qualité de l'air sur les pistes bowling



est maîtrisée. La disposition des pistes de jeu au rez et à l'étage, la mixité des activités ont nécessité une attention particulière à l'aspect phonique des espaces, ceci d'autant plus que les ambiances sonores doivent pouvoir être différenciées au rez et à l'étage.

Les délais de construction ont été un challenge continu, les esquisses de projet débutent en mai 2004, la demande de permis de construire est déposée en juin 2004 et enfin le chantier s'ouvre à la mi-octobre 2004 pour se terminer à la mi-juillet 2005 (durée 9 mois) malgré une météo difficile.

A ce jour, le Miami est le plus grand bowling de Suisse Romande.



Michel Boillat ferblanterie couverture SA à Echandens depuis 1983...

**Du nord au sud,
des Abbesses à la Chocolatière**

Quittant Renens pour Echandens, Michel Boillat fonde son entreprise de ferblantier couvreur secondé par son épouse, et installe son atelier aux Abbesses.

On est en octobre 1983. Le prix du cuivre est à Fr. 4.50 le kilo. En 1988, il réalise son rêve et peut, après seulement 4 mois de construction, prendre possession du nouveau bâtiment au chemin du Tennis. A l'époque c'était encore un terrain vague bordé par la Venoge.

A partir de 1993, Michel Boillat peut alors compter sur la collaboration de son fils Cédric. Aujourd'hui, l'entreprise occupe huit personnes et gère les travaux de ferblanterie, de couverture, d'entretien et de rénovation de toiture, de pose de fenêtre de toiture (Velux), de petits travaux et de préparation et proposition d'un devis. Aujourd'hui le prix du kilo de cuivre a triplé.

Quelle tuile!

La griffe Boillat est visible sur différents bâtiments d'Echandens et aux alentours dans le canton. Pour exemple, la couverture du centre commercial du Saugey, de nombreuses propriétés privées.



De même qu'une grande partie de la toiture du château de la Sarraz, le château de Préverenges et l'annexe des officiers de la Fondation du Général Guisan à Pully.



L'équipe Boillat aime aussi relever les défis et sait s'adapter aux diverses tendances architecturales. Elle maîtrise parfaitement bien l'hyper-moderne.

Des idées sous toit

La ferblanterie-couverture n'est pas un métier mais des métiers. Artisanal avant tout, puisque que chaque réalisation, chaque maison couronnée est unique.

Que ce soit en terre-cuite, en ardoise, en fibrociment (Eternit), en cuivre, en zinc ou en inox, des ateliers aux chantiers, l'équipe Boillat défend les maîtres-mots propres aux artisans : le savoir-faire, la précision, la beauté.

Grâce aux talents, aux connaissances, à l'expérience multiples de ses collaborateurs, l'équipe Boillat matérialise les envies des propriétaires, les idées des architectes.

Chez les Boillat, mettre sous toit est une affaire de famille.

La zone industrielle de la Venoge-Chocolatière en constante mutation.

Située au sud-ouest du bois de la Côte, entre le vieux moulin de l'ancienne chocolatière Peter-Cailler-Kohler et la route cantonale, rte d'Ecublens, ce quartier subit depuis quelques années des transformations importantes d'utilisations.



Aux quelques villas qui, depuis plus de cinquante ans, abritent encore un groupe de villageois pures souches dont un agriculteur, sont venus s'y ajouter, s'y coller, s'y cloisonner, s'y ériger toutes sortes de bâtiments aux usages aussi multiples que leurs tendances architecturales.

Un petit détour lors d'une balade, juste pour le coup d'œil...

Les nombreux artisans et les diverses entreprises qui exercent dans le sud du village, sont souvent méconnus de la plupart des habitants. Toutes ces professions permettent à tout un chacun de se faire une beauté, de se restaurer, d'imprimer le roman de sa vie, d'acquérir un gentil toutou, de ramer sur son propre bateau, de décaisser sa voiture, de recycler les métaux, d'entretenir sa voiture, même la réalisation d'un rêve un peu fou, se faire construire sa maison.

Depuis la conception sur papier jusqu'à la dernière rose devant le balcon, en passant par la pose de l'électricité, des sanitaires, des fenêtres, et la touche finale, un toit tout beau tout neuf portant fièrement une cheminée en cuivre étincelant. La boucle est bouclée.



the dance

aerobics company

Pour terminer notre présentation, un rappel de deux activités sportives qui se pratiquent également à Echandens.

Voilà plus de 20 ans que la Société Dance Aerobics a été créée à Echandens, à la grande salle, place du Saugey.

Cette méthode a vraiment prouvé son efficacité, elle est simple, dynamique, gaie et entraînante. Tout le monde peut suivre ces cours. Que vous soyez jeune ou moins jeune, sportive ou débutante, chaque personne le fait à son rythme.



Il dure une heure et se déroule entièrement en musique, de la façon suivante :

- Un échauffement
- Des chorégraphies simples qui vous font travailler le cardio-vasculaire et la coordination
- Des exercices au sol pour les abdominaux et les fessiers
- Sans oublier le stretching final pour la souplesse et pour éviter les courbatures du lendemain!



C'est aussi l'occasion de créer des contacts dans le village, des liens d'amitiés et de partager de bons moments autour d'un café ou d'un repas.

En octobre 2005, notre Dance Aerobics Marathon en faveur de la Ligue contre le cancer du sein, a eu un vif succès. Un montant d'environ Fr. 10'000.- a pu être versé.

N'hésitez pas à nous rejoindre ! Vous avez plusieurs possibilités :

- Lundi de 19h00 à 20h00.
- Mardi, Jeudi et Vendredi de 09h15 à 10h15.

Renseignements :

Eliane De Benedictis, 021 701 05 86.

KIDS' dance

Kids' Dance existe depuis deux ans. Cette méthode s'adresse aux filles dès 8 ans.

Elle a pour but de les aider à prendre conscience de leur corps, de développer le sens du rythme, la coordination, la souplesse, de les rendre attentives aux bonnes postures du dos, des hanches, etc.

Tous ces exercices sont intégrés dans des chorégraphies, le tout sur des musiques que les enfants adorent.

Kids'Dance se veut avant tout une méthode dynamique qui donne envie aux enfants de faire du sport, de rejoindre un groupe, de bouger avec entrain et de se sentir bien après chaque cours tout en ayant appris de nouveaux pas.

Renseignements:

Eliane De Benedictis 021 701 05 86



Rappel

Aux citoyennes et citoyens d'Echandens

Votations, élections

Comment voter

Veillez vous référer à l'arrêté de convocation affiché au pilier public central (rue du Château).



Erreurs les plus fréquemment constatées:

- Date de naissance manque ou date du jour au lieu de la date de naissance
- Signature manque.

Nous vous rappelons également que les bulletins de vote doivent être mis dans l'enveloppe jaune. La carte de vote, accompagnée de l'enveloppe jaune, doit être mise dans l'enveloppe de transmission grise.

Où voter

Heures d'ouverture du bureau de vote, le dimanche, de

10 h 00 à 11 h 00

aux Utins (bâtiment de la voirie).

La levée de la boîte aux lettres des votations, située au bas des escaliers de l'administration communale (boîte aux lettres blanche), s'effectue en même temps que la fermeture du bureau de vote, soit à 11 h 00.

La Municipalité et le Bureau électoral

MANIFESTATIONS 2006- 2007

Novembre 2006

Vendredi 10	Yoanna - Chanson	Caveau
Dimanche 26	Votations	Salle des Utins
Dimanche 26	Autour de l'Orgue	Eglise d'Echandens

Décembre 2006

Vendredi 1	Bazar de nuit	Caveau
Samedi 2	Bazar de nuit	Caveau
Vendredi 8	Téléthon	Place du Saugey - Cavau
Samedi 9	Téléthon	Place du Saugey - Cavau
Vendredi 22	Vacances scolaires	

Janvier 2007

Lundi 8	Reprise scolaire	
Vendredi 19	Kirby's Band	Caveau

Février 2007

Vendredi 2	Ricet Barrier	Caveau
Vendredi 16	Spectacle d'humour «Les Fées Railleuses»	Caveau
Vendredi 23	Vacances scolaires	

Mars 2007

Lundi 5	Reprise scolaire	
Dimanche 11	Votation fédérales	Salle des Uttins
Dimanche 11	Elections cantonales 1 ^{er} tour	Salle des Uttins
Dimanche 11	Autour de l'Orgue	Eglise d'Echandens
Vendredi 16	Jose Barrense Dias - Brésil	Caveau
Vendredi 30	Vacances scolaires	

Avril 2007

Dimanche 1	Elections cantonales 2e tour	Salle des Uttins
Lundi 16	Reprise scolaire	
Vendredi 20	Christophe Pochon et Anne Sager	Caveau
Mercredi 25	Contes pour enfants	Caveau
Samedi 28	Spectacle de contes pour adultes	Caveau
Samedi 28 et		
Dimanche 29	Stage de contes pour adultes	Caveau + Grande Salle

Juin 2007

Dimanche 17	Votations fédérales	Salle des Uttins
Jeudi 28	Sérénade au Château	

Juillet 2007

Vendredi 6	Vacances scolaires	
------------	--------------------	--

Août 2007

Mercredi 1er	Fête Nationale	
Lundi 27	Reprise scolaire	

Octobre 2007

Dimanche 28	Votations et élections fédérales	Salles des Uttins
-------------	----------------------------------	-------------------

Edition:

Commune d'Echandens – tél. 021 701 15 25 – fax 021 701 09 13
<http://www.echandens.ch> - e-mail: echandens@bluewin.ch